**Ofrecimiento ruso**

MOSCU, marzo 20 (UP). — La Unión Soviética ofreció discutir en una conferencia de jefes de gobierno el tratado de paz con Alemania, sin insistir en que Alemania Occidental reconozca a Alemania Oriental.

# EL BIEN PUBLICO

**Crisis de gabinete**

BUENOS AIRES, marzo 20 (UP). — Anuncióse oficialmente esta noche, que presentaron su renuncia los ministros del Interior, Carlos Alconada Aramburu, y de Educación, Abdel Salacim.

Año LXXX — Nº 24.359 — Montevideo, viernes 21 de marzo de 1958. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel. 8 09 06 - 8 09 96. — Edición de 10 páginas en dos secciones


## PREOCUPA A G. BRETAÑA LA ESTABILIZACION DE LA LIBRA

LONDRES, marzo 20 (ANSA). - El gobierno británico opina que si la depresión económica en curso debiera agravarse, podría hacerse necesario a la mayor brevedad un esfuerzo colectivo de las grandes naciones industriales del mundo occidental.

Este punto de vista, según parece, fue planteado al gobierno de los Estados Unidos por una delegación de tres altos funcionarios ingleses. De ella formaron parte sir Leslie Rowan, alto funcionario de la Tesorería, sir Robert Hall, consejero económico del gobierno, y sir Paul Gore-Booth, uno de los cuatro subsecretarios adjuntos del Foreing Office y especialista en cuestiones económicas.

Muchos observadores londinenses están ya convencidos de que el gobierno conservador no podrá continuar aún durante mucho tiempo, sin cometer un auténtico suicidio, la severa política anti-inflacionista adoptada en el pasado mes de setiembre. Los mismos observadores reconocen, no obstante, que difícilmente el gobierno británico puede ser el primero en cambiar ruta sin correr el riesgo de provocar un desastre para la esterlina.

Un ejemplo de ello podría ser el suministrado recientemente por la evolución de la paridad esterlina-dólar en el mercado de cambios. Mientras hace apenas un mes el Banco de Inglaterra debía vender esterlinas en el mercado para evitar tocar el límite de 2,82 dólares, la divisa inglesa ha comenzado bruscamente a perder terreno hace unos 20 días hasta caer el 27 de febrero a 2,80-25/32, que es el nivel más bajo de este año.

La demanda comercial de dólares, aunque era fuerte a fines de mes, no parece suficiente para justificar una caída tan brusca, cuando la balanza de pagos resulta en general muy favorable para Gran Bretaña. La explicación del fenómeno llegó cuando en la tarde del mismo día 27 se notó un recobramiento: el exterior había especulado sobre una supuesta reducción del tipo de interés del Banco de Inglaterra, que desde el pasado mes de setiembre está fijado en el 7 por ciento. El primero de marzo la esterlina volvía a 2,81-11/32.

Pero, si bien por ahora este tipo de interés no ha sufrido variación, parece cierto que el gobierno deberá proceder un día u otro a una dolorosa revisión de su política destinada posiblemente a ser actuada dentro del próximo balance anual, esto es, dentro de un mes.

La reciente experiencia mencionada demuestra que en aquel momento podrá desarrollarse una seria presión contra la esterlina, a no ser que Estados Unidos estén dispuestos a ofrecer su apoyo, cosa que parece justificar la misión de los tres altos funcionarios británicos. Algunos observadores plantean la posibilidad de que dicha misión haya profundizado el problema con el gobierno de Wáshington. Naturalmente, se evoca la posibilidad de un aumento del precio del oro y la adopción de un cambio oscilante para la esterlina, con un amplio apoyo financiero estadounidense. Tal apoyo podría asumir la forma de una consolidación de las deudas británicas y de una nueva intervención del Fondo Monetario Internacional.

Bajo este aspecto puede ser leído con interés el informe anual publicado el mes pasado por el presidente del "Lloyds Bank", sir Oliver Franks, ex embajador de Gran Bretaña en los Estados Unidos. Franks observa que el total de las reservas internacionales en oro y dólares resulta duplicado desde 1937 y el valor monetario del comercio mundial aparece, en cambio, cuadruplicado. La escasez de medios de financiación en el mundo se ve, además, agravada por el hecho de que las reservas, ya insuficientes, están también mal repartidas. En efecto, aproximadamente la mitad del total, está en manos de Alemania Occidental y de Estados Unidos. Por el contrario, las reservas de la zona de la esterlina no representan más que un cuatro por ciento del total mundial, la mitad del porcentaje alemán, si bien la esterlina financia aproximadamente el 40 por ciento del comercio mundial. Los problemas de la zona de la esterlina no podrán, pues, ser resueltos si no se corrige tal anomalía.

Sir Oliver sugiere, en consecuencia, un préstamo de estabilización por parte de Estados Unidos y del Fondo Monetario Internacional, pero agrega que Gran Bretaña no puede solicitar una ayuda estadounidense similar, si no logra antes con su propio esfuerzo, aumentar sustancialmente sus reservas. Sin embargo, es precisamente en este momento cuando la escasez de reservas se deja sentir cruelmente, quitando a Inglaterra toda libertad de maniobra ante la amenaza de la depresión, y abandona a la esterlina, sin defensa, a la especulación si no se realiza un enérgico esfuerzo para reanimar la economía nacional.

Otro aspecto del problema reclama indudablemente la atención de Estados Unidos, que dan pruebas de un renovado interés hacia las naciones subdesarrolladas del mundo. Es evidente que la fundamental escasez de divisas que sufre la zona de la esterlina en su conjunto, constituye un serio obstáculo al desarrollo de los países del Commonwealth, principalmente de la India.

Algunos observadores advierten que si Estados Unidos no concede un amplio préstamo de estabilización a Gran Bretaña, ésta deberá forzadamente renunciar a sus responsabilidades financieras para lo que concierne a la expansión de los países subdesarrollados de la zona de la esterlina y ceder así buena parte de su influencia en Extremo Oriente, como ya ocurrió en el Medio Oriente.



*"Día de la Tradición"*

En la tarde de ayer se iniciaron los actos conmemorativos del "Día de la Tradición". Como número inicial de estas celebraciones, tuvo lugar en la Agrupación Universitaria una conferencia del Contador Alberto Rodríguez López, quien se refirió a la vida y obra de Elías Regules, fundador de la Sociedad Criolla, con el fin de mantener vivo el espíritu tradicionalista. Los actos programados culminarán el domingo con el desfile de la conocida Caballería Gaucha de la Criolla, en la que formarán delegaciones gauchas de Argentina, Brasil y del interior. A las 10 y 30 y a las 11, respectivamente, la Caballería rendirá homenaje al Fundador de la Patria y al Gaucho, al pie de sus monumentos. A las 14 será servido en el Alero Gaucho de Carrasco, una comida de homenaje a las delegaciones y en honor de los viejos consocios, Esc. Tomás Arrillaga Dutra y don Ventura Rodríguez, a quienes se entregarán pergaminos alusivos. Ofrecerá la demostración, el Presidente de la Criolla, Cont. Alberto Rodríguez López y contestarán delegados visitantes. A las 16 se realizará una Gran Fiesta Nativista. En el acto académico, actuarán el tenor Gervasio Vázquez y los compositores Sgarbi y Arzarello.



*"Diplomacia británica"*

En el salón de actos del Instituto Cultural Anglo-Uruguayo, el Embajador de Gran Bretaña, Sr. Malcolm S. Henderson, pronunció su anunciada conferencia sobre "Diplomacia británica en el mundo moderno. El grabado muestra un aspecto del acto realizado.

## REUNION FRUCTIFERA QUIERE EE. UU.

WASHINGTON, 20. (UP). — Estados Unidos acicateó hoy a Rusia para que inicie gestiones diplomáticas que puedan allanar el camino para una fructífera conferencia de jefes de estado del este y el oeste.

Al mismo tiempo Estados Unidos descartó, por considerarla una repetición "más o menos" de anteriores propuestas soviéticas, la última nota del primer ministro ruso, Nikolai Bulganin, al presidente Eisenhower sobre tal tipo de conferencia.

El Departamento de Estado dió ese doble paso en una declaración pública sorprendente que dejó expedito el camino para una nueva serie de intensas gestiones diplomáticas destinadas a descubrir las intenciones de Moscú con respecto a la conferencia de jefes de gobierno.

La declaración también hace recaer en Rusia la iniciativa de la próxima gestión.

La nota de Bulganin, recibida el 6 de este mes, formulaba el acuerdo para una conferencia de jefes de Estado lo antes posible, con un mínimo de preparativos.

El mismo día el Departamento de Estado envió una nota a Moscú en la que preguntaba si la Unión Soviética quería una conferencia que sólo equivaliese a un "espectáculo" o deseaba una reunión que pudiese tomar "decisiones significativas". Agregaba la nota que sólo podría celebrarse una conferencia fructífera si los diplomáticos la preparaban cuidadosamente con anticipación.

El Departamento envió la nota luego de recibir un mensaje soviético en el que se proponía para el mes próximo una reunión de ministros de relaciones exteriores para deliberar sólo sobre la fecha el lugar y el temario de la conferencia de jefes de estado.

El Departamento ha dejado bien sentado que no considera suficiente preparación para la conferencia de jefes de gobierno una reunión de ministros de RR. EE. acostumbrado llamamiento de Rusia de alcance tan limitado. La declaración de hoy del Departamento de Estado reitera el mismo punto de vista.

Asimismo el Departamento volvió a subrayar que Estados Unidos ha dicho reiteradamente que está dispuesto a participar en una conferencia de jefes de gobierno que pueda tomar decisiones sobre asuntos importantes que afectan la paz del mundo".

Dice que para asegurar el éxito de tal conferencia se necesita una cuidadosa preparación y que "espera la respuesta" a su última nota.

OPINION DE MAC MILLAN

LONDRES, 20. (UP). — En respuesta a una pregunta, el primer ministro, Harold Mac Millan, dijo hoy en la Cámara de los Comunes que estaría dispuesto a transar "aún por un resultado relativamente sin ambición" de una conferencia de jefes de gobierno con Rusia.

Añadió: "Quiero una conferencia de jefes de estado, pero en condiciones que de una buena esperanza de algún resultado".

Mac Millan habló en respuesta a las preguntas de algunos parlamentarios laboristas basadas en la última nota del primer ministro ruso, Nikolai Bulganin, a Gran Bretaña.

Dijo el primer ministro que las potencias occidentales "están en muy estrecho contacto" con respecto a las posibles nuevas formas de acercarse a Rusia a propósito del asunto.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que el próximo paso en la cuestión sería considerado por el Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en la reunión de próximamente celebrará en París.

En las esferas informadas se tiene entendido que las potencias occidentales pedirán a Moscú una mayor aclaración sobre las condiciones rusas para la conferencia de jefes de estado.

EL PROBLEMA DEL DESARME

NACIONES UNIDAS, 20. (UP). —Dag Hammarskjold, secretario general de las Naciones Unidas, declaró hoy que a su juicio tanto la Unión Soviética como occidente tienen un "sincero deseo" de solventar el problema del desarme y otras cuestiones pendientes.

Hizo sus manifestaciones en rueda de periodistas, en víspera de su partida a Moscú, donde conversará privadamente con los gobernantes soviéticos. Declinó divulgar que se propone discutir con los jerarcas del Kremlin.

"Han habido continuos acontecimientos en el campo del desarme — dijo — así como en otros asuntos vitales de la Asamblea General, ya se trate del Cercano Oriente o de otros. Esto es todo lo que puedo decir y no debieran ustedes tomarlo como indicación de que hablaremos sobre ellos en Moscú".

Refiriéndose específicamente al desarme, dijo el secretario.

"Sería falta de sinceridad de mi parte si no dijera que creo firmemente que existe un sincero deseo de ambos lados para conseguir resultados en desarme. Esto da el fondo más necesario para el progreso. Pero aún sobre la base de un deseo sincero, pudiera a veces ser difícil obtener resultados. Ambos lados deben combinar sus deseos y consideraciones para la paz, así como su consideración por la seguridad nacional".

Añadió que su impresión personal es que la cuestión del desarme corresponde a las N. U. y debe continuar allí.

En cuanto a las discusiones sobre una conferencia de gobernantes de oriente y occidente, expresó: "La base de la esperanza es la convicción de que existe sincero deseo de ambas partes para encontrar la forma en que puedan abordarse los más importantes problemas".

De su visita a Moscú manifestó que es "de trabajo" y que, por tanto, no se hicieron por adelantado planes sociales.

Si bien descartó la posibilidad de que vaya en esta oportunidad al Cercano Oriente, señaló que pudiera hacer escalas en Viena y Ginebra, en el vuelo de Moscú, adonde llegará en la noche del domingo, a Londres, capital a la que hará una visita oficial a partir del 31.



*Control del tráfico por televisión en Durham, Inglaterra.*

En Durham, Inglaterra, se ha instalado el primer sistema del mundo para controlar el tráfico por televisión. Empleando televisión industrial de circuito cerrado, un agente de policía (arriba) puede operar con seguridad tres instalaciones de señales de tráfico, con sólo apretar botones, aunque dos de las instalaciones están fuera de su campo de visión natural. Desde su quiosco de la plaza del mercado, confortablemente y protegido contra las inclemencias del tiempo, se concentra en el tráfico que atraviesa los puentes de la ciudad y que puede ver en una pantalla de televisión de 23 cms. En los lugares de acceso de los puentes y dominando el tráfico desde lo alto de unos postes, se han montado (derecha) minúsculas cámaras de televisión equipadas de limpiadores, deshumedecedores y desheladores, y las imágenes, que abarcan unos 100 metros de calle, se transmiten claramente en cualquier clase de tiempo, mediante cables subterráneos, al quiosco del policía. El sistema ha venido probándose desde agosto de 1956 y ha constituído un éxito completo. Por esta congestionada zona pasan diariamente 12.000 vehículos.

## VIOLENTO ATAQUE DE NASSER A EE. UU.

EL CAIRO, marzo 20 (UP). — En un discurso de dos horas pronunciado en una concentración popular en la plaza Gomhouria, el presidente de la República Arabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, atacó uno a uno a los dirigentes de la federación rival jordano-iraquesa, al rey Saud de Arabia Saudita y a la doctrina Eisenhower.

Dijo que el primer ministro de Irap, Nuri El Said alegaba que los árabes necesitaban ayuda occidental para combatir una posible agresión soviética, pero cuando hubo agresión la cometió el oeste: Gran Bretaña, Francia e Israel. En cuanto al rey Hussein, de Jordania le acusó de "traición" a la causa nacionalista.

Refiriéndose a la familia hashemita, a la que pertenecen Husein y su primo Feisal, el rey del Irak, Nasser dijo que venían hablando de unidad árabe hace años, pero formaron la Unión Arabe de los dos países después de fusionarse Siria y Egipto en la RAU.

Al mencionar a "individuos comprados con dinero de los Estados Unidos" no dejó duda alguna de que se refería al rey Saud, aún sin mencionar su nombre.

Nasser dijo que sus enemigos "empezaron a apuñalarnos por la espalda, puñaladas que venían de personas eminentes de elevada posición que pensaron que tanto Nasser y su régimen como el régimen sirio quedarían aislados y no durarían más de seis meses".

El presidente de la RAU atacó a la doctrina de Eisenhower y añadió: "Todos sabemos que fracasó totalmente. Los Estados Unidos gastaron 200 millones de dólares y campraron a algunos indiviruos pero esto intensificó la determinación árabe de aferrarse a nuestra propia política, y unió a los árabes unánimemente en la resistenla a las amenazas bélicas a Siria".

Nasser declaró que el nacionalismo árabe es victorioso. "Ha privado al imperialismo —dijo— de todas sus armas, flotas, conspiraciones y dinero. Su oro ya no reluce".

Se refirió también a su brazo derecho el coronel sirio Abdul Hamid Serraj, ministro del Interior de la región siria de la RAU. Diciendo: "Este pobre joven árabe de 3 3años rechazó dos millones de libras en moneda convertible que le ofrecían por traicionar a su patria... el dinero ya no compra. Nos hemos apoderado de las armas del enemigo. Ya no queda al imperialismo más armas que el asesinato". Pero ni siquiera éste, proclamó, puede torcer el curso de la historia.

Se ha dicho que Serraj había sido tanteado por un agente del rey Saud con una oferta de dinero por acaudillar un golpe contra la RAU.

## BOURGUIBA REAFIRMO VINCULOS CON EL MUNDO OCCIDENTAL

TUNEZ, marzo 20 (UP). — El presidente de la república, Habib Bourguiba, que la semana pasada hizo la prevención de que iba a verse obligado a tener que elegir entre el este y el oeste, reafirmó hoy los vínculos que le unen con el mundo occidental y declaró que los Estados Unidos y Gran Bretaña han prevenido el conflicto armado en Túnez.

Bourguiba indicó la semana pasada que dichos países tenían de plazo hasta hoy, segundo aniversario de la independencia tunecina de Francia, para decidir entre Túnez y Francia como objetos de su apoyo en la disputa norteafricana.

"El 20 del presente mes es el día decisivo —dijo a la sazón—. Entonces podemos ver la dirección que debemos emprender Si no podemos encontrar apoyo en Occidente, me veré forzado a declarar que he sufrido una equivocación."

Hoy, en un discurso político de fondo que pronunció en la asamblea manifestó: "Tengo que reconocer con satisfacción el papel desempeñado por las potencias occidentales.

"Constituiría un halago para nuestro prestigio —declaró— proclamar que fueron la resistencia y los sacrificios de nuestro pueblo los factores que contuvieron al ejército francés. Pero es preciso decir la verdad. El papel de esos dos países no puede quedar ignorado Ayudaron a evitar la agravación de una crisis que pudo haber degenerado en conflicto abierto".

Bourguiba exhortó a su pueblo a tener paciencia, diciendo que Gran Bretaña y los E.U. contribuirán a lograr la evacuación total de las fuerzas francesas del suelo tunecino. Dijo que esos países no parecen aprobar las afirmaciones francesas de que la gran base naval de Bizerta debe seguir siendo francesa.

En cuanto a la propia Francia, el presidente no anduvo en ambages ni sutilezas. La acusó de mantener una "fuerza de ocupación" en suelo tunecino, "cosa que constituye una amenaza permanente a nuestra soberanía"

En el resto de Túnez no se celebró hoy ninguna otra conmemoración de la independencia. Bourguiba suspendió la semana pasada todos los actos de esta naturaleza, atribuyendo la medida a que "hoy ya no estamos tan convencidos de nuestra verdadera independencia."

## ANUNCIAN QUE AUMENTARA LA DESOCUPACION EN EE. UU.

WASHINGTON, marzo 20 (UP). — Trascendió hoy que los líderes demócratas de la Cámara de Representantes proyectan reunirse dentro de los próximos diez días para trazar la estrategia a seguir en caso de llegar a la conclusión de que es necesario reducir los impuestos para contribuir a poner fin a la depresión comercial.

Entre tanto, el presidente Eisenhower llamó a la Casa Blanca al Secretario de Defensa Neil McElroy, al subsecretario Donald Quarles y al director de Presupuesto Maurice Stans para discutir una aceleración de los gastos para la defensa.

Por su parte, el senador republicano Frank Carlson, miembro de la Comisión de Hacienda del Senado y amigo íntimo del presidente, enumeró siete indicios económicos que, dijo, presagian "un impulso vigoroso en nuestra economía".

Sin embargo, los economistas del Departamento de Trabajo predicen para este mes otro aumento en la desocupación, que establecerá un nuevo record de posguerra. Eisenhower había predicho que la desocupación cedería este mes y que se daría comienzo al fin del retraimiento económico.

Participarán en la conferencia de los legisladores demócratas el presidente de la Cámara, Sam Rayburn; el jefe de la bancada mayoritaria, John McCormack, y los 15 miembros de la Comisión de Medios y Arbitrios de la Cámara, que se encarga de la legislación sobre impuestos.

United Press ha sido informada de que de la reunión probablemente saldrá el primer esbozo oficial de la forma que en opinión de los dirigentes demócratas debe tomar el alivio impositivo, si es que se lo considera necesario para parar la depresión.

Los informantes señalaron, sin embargo, que los líderes demócratas no tienen intención de insistir en la rebaja de los impuestos a menos que ello resulte indispensable.

Rayburn manifestó ayer que todavía no ha llegado el momento de cortar los impuestos. Por otra parte, los dirigentes demócratas parecen inclinados a demorar toda rebaja de impuestos hasta que el presidente coincida en que el paso es necesario. No se cree que el gobierno llegue a una decisión antes de mediados de abril. A continuación se enumeran otros acontecimientos relacionados con la depresión:

—El vicepresidente Richard Nixon declaró en Chicago que "la rebaja de los impuestos no es oportuna ahora".

—El secretario de Agricultura Ezra Benson ordenó una expansión de los préstamos para construcción en las granjas a fin de estimular la actividad.

## POSTERGARON LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN CUBA

LA HABANA, marzo 20 (UP). — El Tribunal Superior Electoral hizo lugar a la petición para el aplazamiento hasta el primer lunes de noviembre de las elecciones presidenciales.

NUEVO PLAZO PARA INSCRIPCION

LA HABANA, 20 (U.P.) — El Tribunal Superior Electoral aceptó esta noche la petición de que sean aplazadas las elecciones para el primer lunes de noviembre.

Con ese motivo, el máximo organismo electoral acordó dirigir al Congreso de la República una proposición de Ley en la que se fija la nueva fecha de los comicios y se hacen otras modificaciones a la actual Ley Electoral.

En la proposición se concede un nuevo plazo para la inscripción de los jóvenes que han arribado a la edad electoral, cuyo número se calcula en medio millón.

El Tribunal Supremo Electoral prefirió el mes de noviembre al de octubre por ser éste último un mes ciclónico, en el que las condiciones atmosféricas podrían entorpecer las elecciones.

DECLARACION DE A. POWELL

WASHINGTON, 20 (U.P.) — El representante demócrata Adam Clayton Powell declaró hoy, en discurso que leyó en la Cámara de Representantes, que Estados Unidos debía suspender inmediatamente su ayuda en forma de armas a Cuba y retirar de ese país su misión militar.

Dijo que "Estados Unidos es, en efecto, un socio del dictador de Cuba, Fulgencio Batista" en la muerte de cuatro mil cubanos hasta ahora, y es el momento de que salgamos de allí inmediatamente".

Powell entregó para los anales del Congreso una larga lista de armas que, dijo, han sido suministradas por Estados Unidos a ese país con arreglo a su programa de ayuda militar.

Para terminar Powell, dijo: "Nadie apoya hoy a Batista en Cuba. El 17 de marzo en La Habana, los representantes de 42 organismos religiosos fraternales, profesionales, cívicos y culturales entregaron a Batista un manifiesto en el cual dijeron que el encono de las pasiones que inundan al país lo sumirá en la anarquía, a menos que Batista abandone el poder"

ACTOS DE TERRORISMO

LA HABANA, 20 (U.P.) — Los rebeldes aceleraron el ritmo de su campaña de terrorismo en la zona de La Habana haciendo coincidir sus renovadas actividades con la inauguración del elegante hotel Havana - Hilton.

Extensos sectores de la ciudad quedaron a oscuras anoche alrededor de la hora de llegada de unas 300 personalidades, incluso artistas del teatro y el cine especialmente invitados por Conrad Hilton a la inauguración del establecimiento. El hotel mismo, sin embargo, no se vió afectado por estos "oscurecimientos" porque tiene planta de energía propia. Los apagones se atribuyeron a dos bombas que estallaron en una Central y afectaron a los barrios suburbanos de verdad, Miramar y Marianao, así como a los pueblos vecinos de Regla y Guanabocoa.

## PROGRAMA A LARGO PLAZO PARA EL VIAJE A LA LUNA

WASHINGTON, marzo 20 (UP). — El grupo de hombres de ciencia que trabajó en el proyecto del satélite artificial para el comité norteamericano del Año Geofísico Internacional sometió hoy a la Academia y la Fundación Nacionales de Ciencias un programa "a largo plazo" para llevar al hombre a la Luna y los planetas "en interés del progreso humano y el bien de la nación."

El informe, titulado "objetivos básicos de un programa contínuo de investigación científica en el espacio interplanetario", insta al gobierno a iniciar el programa con la "máxima urgencia" y dice que se ha evidenciado que el vuelo interplanetario por el hombre es posible y resulta "difícil concebir que la humanidad se detenga cuando tiene a su alcance tan tentadora meta".

Los hombres de ciencia proponen que los Estados Unidos emprendan el programa al terminarse el año geofísico internacional, el 31 de diciembre próximo, con su serie de proyectos de satélites y de otros trabajos.

El programa, de tipo gradual, preve primero satélites más perfeccionados que eventualmente explorarían la luna y luego los planetas más próximos, Venus y Marte. Finalmente también anticipa el envío de artefactos ocupados por seres humanos a los planetas cercanos a la tierra.

"El número de cosas que se desearía averiguar acerca de estos planetas hermanos de la tierra — dice el informe— es abrumador e indudablemente la incognita más apremiante consiste en las formas de vida que tienen, caso de tener alguna vida."

Pero también preve la posibilidad de explorar, aunque quizá sin descender nunca en ellos, otros planetas remotos, tales como Júpiter del cual hacen observar que quizá no tenga siquiera núcleo sólido, sino meramente un centro líquido rodeado de densos gases. Declaran, no obstante, que podría haber la posibilidad de diseñar en vehículo que pudiera mantenerse flotando como un globo a un cierto nivel de densidad

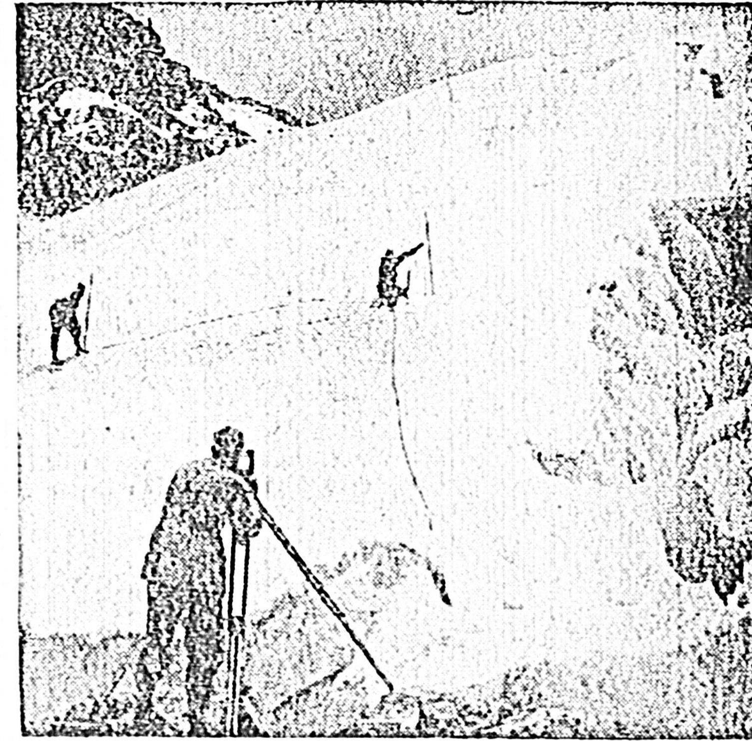
## Las elecciones de Italia

ROMA, 20 (ANSA) — Todos los diputados y los senadores del Movimiento Social Italiano (neofascista), se presentarán nuevamente como candidatos del Partido en los próximos comicios electorales. En la misma forma actuaría el Partido Monárquico Popular, encabezado por el ex alcalde de Nápoles Aquiles Lauro.

Por otra parte, unos cuarenta parlamentarios comunistas quedarían excluídos de las listas electorales, según se estima en los ambientes políticos de esta capital, de acuerdo con la "depuración" de su sector parlamentario resuelta por el Partido Comunista italiano a fines de castigar a todos los que criticaron la línea oficial del Partido mismo acerca de la represión soviética y los sucesivos acontecimientos políticos internacionales.

El secretario organizativo del Partido Comunista, Giorgio Améndola y el diario pro comunista "Paese-Sera", confirmaron que dicha "depuración" se efectuará pero dicen que los parlamentarios que resultarán afectados por la medida son los que demostraron "escasa eficiencia" en el cumplimiento de su mandato.

El diario "Paese-Sera" reconoce sin embargo, que la "purga" afectará a los que no se adhirieron totalmente a la línea política adoptada por el Partido durante la pasada legislatura.



*La expedición al Monte Kenya del Año Geofísico Internacional*

A pesar de hallarse en el Africa tropical, estos miembros de la Expedición británica al Monte Kenya, del Año Geofísico Internacional, realizan sus trabajos en la nieve. Los científicos realizaron sus investigaciones a una altura de 4.800 metros en el glaciar Lewis, donde aparecen en esta fotografía fijando estacas que les servirán para sus estudios. Además de los trabajos de investigación de esta naturaleza que se efectúan en Africa, los científicos británicos han realizado en Australia labores especiales con cohetes que alcanzan alturas de hasta 250 kilómetros. También contribuye al Año Geofísico Internacional en Gran Bretaña el gigantesco radiotelescopio de Jodrell que acumula diariamente información sobre las condiciones que prevalecen en el espacio interestelar y el sol.

## EXITOS DE REBELDES INDONESIOS

SINGAPUR, marzo 20 (UP). — Informaciones de los rebeldes indonesios anunciaron hoy que sus tropas habían logrado nuevas victorias sobre las fuerzas del gobierno de Yakarta y que estaban cerrando un cerco en torno de la importante ciudad de Medan, en Sumatra.

También dijeron que se estaba librando una intensa batalla por la posesión de la ciudad de Pamatangsiantar, 80 kilómetros al sur de Medan.

Asimismo informaron haber hundido una cañonera del gobierno en el Río Siak por el cual se llega a las grandes instalaciones petroleras de la Cal-Tex en torno de Pakanabaru.

Pero al mismo tiempo los rebeldes admitieron que los aviones del gobierno les estaban cerrando los caminos en la zona petrolera y revelaron que se repliegan de su línea del Río Siak para dedicarse a la guerra de guerrillas.

Fuentes revolucionarias locales dijeron que el ministro de Relaciones Exteriores del régimen rebelde, coronel Maludin Simbolón salió esta noche de Padang para la zona del lago Toba al frente de una "fuerza de operaciones" constituída por una compañía para unirse a las tropas rebeldes que avanzan hacia el norte sobre Medan.

Las noticias sobre fuerte lucha en Pamatangsiantar, contradicen informes previos dados por los rebeldes aquí.

Estos dijeron que la ciudad había sido tomada por dos batallones del tercer regimiento rebelde al mando del capitán Zeta Pohan.

Dos batallones de fieros soldados achineses, que se pasaron al bando rebelde, están avanzando por la selva al norte de Medan con el propsito de completar el cerco de esa importante ciudad.

Esas fuerzas avanzan aparentemente para establecer enlace con otros dos batallones rebeldes que ocuparon Medan el domingo y lunes pero después se retiraron. Se informó que esos batallones esperan al sur de Medan la llegada de refuerzos.

El primer ministro rebelde Sjafruddin Prawiranegara previno hoy que su gobierno "no podía permitir que la Cal-Tex trabaje en el interés del gobierno de Yakarta". Los rebeldes ya han dicho que volarán las instalaciones de esa empresa norteamericana para impedir que el gobierno central obtenga dinero con la exportación de petróleo.

También se anunció que tropas rebeldes han levantado fortificaciones en torno de Lirik, Sumatra Central, donde un oleoducto de la Standard Oil Company une los yacimientos petrolíferos con la refinería que esa empresa tiene en Sumatra Meridional.

El corresponsal de la United en Padang, Robert Udick, informó que el régimen rebelde se dispone a librar una guerra total.

Ya unas 150.000 personas han evacuado esa ciudad donde se han racionado los alimentos y cerrado todas las tiendas.

Por otra parte el barco holandés de pasajeros "Oranje" evacuó a unos 500 norteamericanos, británicos y holandeses que trabajaban en Sumatra.

# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ENCUENTRA EN LA FE" (I. Juan, 5, 4)

Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 10 de Noviembre de 1878.

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. — Calle Adolfo Berro Nº 971. Administrador: Dn. VICTORIO BALESTRA

AÑO LXXX — Viernes 21 de Marzo de 1958 — Núm. 21.359


## LOS PRECEDENTES SIMPATICOS

Con motivo de la investigación en los Frigoríficos extranjeros se ha vuelto necesariamente a plantear el problema de las facultades de las Comisiones parlamentarias.

A pesar de existir diversos proyectos de reglamentación y de haberse estudiado el punto por técnicos capaces y juristas distinguidos, nunca se ha dictado una ley con carácter general y objetivo que llenara este vacío de nuestra legislación positiva. Se ha preferido, a nuestro juicio con error, como lo hemos sostenido ya antes, dictar leyes especiales y para casos concretos, que carecen del sentido de generalidad que es necesario dar a las leyes y que comprometen la objetividad que es conveniente a sus textos.

Hay casos en que por circunstancias particulares puede aparecer como simpática la intervención determinada. [illegible]

[illegible]

## MIRANDO PASAR

CRISIS DEL TRANSPORTE. — [illegible]

## POLITICA DE PRADERAS

El gobierno puede propuesto a fomentar una política que tienda a la intensificación de [illegible]

---

## El Dr. Frondizi en el Paraninfo

Hoy viernes a las 18 hs. en el Paraninfo de la Universidad tendrá lugar la disertación del Dr. Risieri Frondizi, Rector de la Universidad de Buenos Aires, sobre el tema: "Las dos Américas", con la que se inaugurarán los Cursos Internacionales de Verano organizados por la Universidad de nuestro país.

## Telegramas cambiados con la Santa Sede

Con motivo del aniversario de la Coronación del Sumo Pontífice, la Nunciatura Apostólica y la Santa Sede se cambiaron los siguientes telegramas:

Su Santidad Pío XII. Vaticano.

En fausta conmemoración décimo aniversario Coronación Vuestra Santidad, presento humildemente filial homenaje mío y [illegible] Curis, unido [illegible] sión Santa Se[illegible] Uruguay que [illegible] sacrílegas ofensas [illegible] persona invocan[illegible] amarguras [illegible] Virgen San[illegible] [illegible] particular [illegible].

PACINI

CIUDAD VATICANO.

[illegible] adhesiones [illegible] Monseñor Secretario [illegible] Uruguay, con[illegible] Su Santidad [illegible] filial grato [illegible] temporada Bendición Apostólica.

DELL'ACQUA, Sustituto.

## Reúnese hoy el Com. "Pro sábado libre"

Hoy viernes 21 a las 19 hs. tendrá lugar [illegible] del Comité Central "Pro Sábado Libre" una nueva [illegible] mismo organismo [illegible] considerados las gestiones [illegible] hasta el presente [illegible] de llevarse a cabo [illegible] recuerda entre las [illegible] entrevista al Dr. Oroz[illegible] Consejo N. de [illegible] ocasión se entre[illegible] un memorandum [illegible] aspiraciones de la ins[illegible] se ha constata[illegible] nuevos organismos [illegible] del Comité a [illegible] de Funcionarios [illegible] Exteriores, y de [illegible]AP.. También se [illegible] sistema de gobierno [illegible] ya presidencia, por [illegible] de acuerdo a [illegible] las entidades que [illegible] la institución. El [illegible] corresponderá a [illegible]

## Se firmó un acuerdo comercial con Rumania

[illegible] fue firmado ayer [illegible] Comercio y Navegación [illegible] Convenios Comercial y [illegible] Rumania, interviniendo [illegible] Ministro de Relaciones [illegible] del Uruguay Prof. [illegible] el Sr. Mihail Cio[illegible] de la Delegación [illegible]ana. La vigencia de [illegible] será de tres y un [illegible] casos. Asistieron [illegible] funcionarios de nuestra [illegible] integrantes de la de[illegible] rumana.

## Prestaron juramento los nuevos Magistrados

La Suprema Corte de Justicia, con asistencia de los señores Ministros Dres. Manuel López Esponda, Julio César De Gregorio, Luis Alberto Bouza, Alvaro Macedo y bajo la presidencia del Dr. Rivera Astigarraga, realizó ayer de tarde el acostumbrado acuerdo, tomándose juramento a los magistrados designados en el acuerdo del lunes próximo pasado, los cuales por tal acto tomaron posesión de la nueva investidura.

La nómina de los mismos la ofrecimos en nuestra edición de ayer.

## Próxima Exposición de Agustín Ezcurra

El talentoso pintor compatriota don Agustín Ezcurra expondrá una serie de sus últimas obras en el salón del Instituto de Nuestra Señora de Lourdes en Malvín.

La muestra se inaugurará solemnemente, mañana sábado 22, a las 18 y 30 horas, irá unas breves palabras en nombre de los organizadores, el escritor Ernesto Pinto.

Integran esta exposición una serie de importantes y bellos cuadros de tema religioso. Son los siguientes:

1) La Anunciación del Angel Gabriel a la SS. Virgen María; La Anunciación del Angel Gabriel a la S. S. Virgen María; María visita a su prima Isabel; Nacimiento del Hijo de Dios; Presentación del Niño Jesús en el Templo; Mater Dolorosa; Jesús perdona a la pecadora; Jesús resucita a Lázaro; La Samaritana. ¡El Señor! "¡Soy Yo, que hablo contigo"!; la Cena Eucarística. "Tomad y comed. Este es Mi Cuerpo"; La Cena Eucarística; La Oración del Huerto; Jesús es azotado; "Señor, Tú lo sabes todo; Tú sabes que te amo"; La venida del Espíritu Santo sobre el Colegio Apostólico; La Asunción de la S. S. Virgen Mª en cuerpo y alma al cielo; La Asunción de María S. S. en cuerpo y alma al cielo; Las Santas Mujeres; Los Profetas Elías y Eliseo en el desierto; El Profeta Daniel frente al Rey Baltasar; El fariseo soberbio y el publicano pecador; Desde Jerusalén a Emaus; ¡Ecce Homo! Helo aquí; El sueño de la Virgen; Mater Amabilis; ¡Tengo sed!...; "De Belén a Egipto".

## 340 turistas de EE. UU. llegarán hoy

Llegará por primera vez hoy a Montevideo, el transatlántico sueco "Gripsholm", el que permanecerá en puerto hasta el 22. Se trata de una de las más modernas motonaves y del más grande buque escandinavo de pasajeros. Pertenece a la línea Sueco-Americana, carga 23192 toneladas y tiene una capacidad para cruceros ordinarios de 842 pasajeros y 350 tripulantes, número éste que, en cruceros de turismo, asciende hasta 425. En cambio en estos últimos cruceros, como es el que actualmente realiza, se limita el número de pasajeros. De este modo arribarán mañana 340 turistas que zarparon de Nueva York el 15 de febrero último en el buque, al mando este del capitán Gunnar Nordenson.

El barco, que viene consignado a la agencia Houlder Brothers, está equipado con acondicionadores de aire, estabilizadores y teléfonos automáticos en todos los camarotes.

## En la Gal. Montevideo

Ayer en la sala de la "Galería Montevideo" que dirige el crítico Sr. José Pedro Argul, una interesantísima exposición de modernos pintores de Austria que constituye, por los valores que encierra, una de las manifestaciones artística de mayor valor que en estos momentos se realiza en la capital.

Se trata de una serie de artistas de personalidad bien definida, que se han orientado por el camino de la total abstracción sobre lo que hemos de ocuparnos en próxima nota.

---

# El Ministro de Hacienda expuso en el Consejo la actual situación económica

El Consejo N. de Gobierno celebró ayer su 382ª reunión de carácter ordinario bajo la presidencia del Sr. Carlos L. Fischer.

El Min. de Hacienda, Dr. Vasconcellos formuló la siguiente declaración sobre la actual situación financiera: "En la forma más sintética que me sea posible y teniendo en cuenta que esta exposición tiene el propósito de informar a la opinión pública, voy a referirme a diversos aspectos relacionados con la situación financiera actual.

Hablar con claridad, con la misma claridad que siempre hemos usado en nuestros planteamientos, será de suma utilidad, para contribuir a darle al país la sensación de confianza que debe tener en sus posibilidades y que un conjunto de rumores que se hacen circular, sin que pueda descartarse en ello el ánimo especulativo de quienes lo generan, puede contribuir a restarle.

Sé de antemano que el ánimo político podrá poner en nuestras palabras claras el acento de la crítica que tienda a confundir; pero entiendo que es obligación ineludible efectuar algunas precisiones que van destinadas no a quienes son rápidos en la crítica y lentos en el ánimo de colaboración con el país; sino a quienes con su esfuerzo y su trabajo al propio tiempo que defienden sus intereses particulares, de sector, actividad o gremio, defienden los intereses generales.

**Problema no sólo local.** — Las medidas destinadas al cierre del mercado adoptadas el 17 de octubre de 1957 lo fueron en función de hechos y circunstancias que ya han sido debidamente divulgadas.

No vamos a insistir sobre ellas. Los hechos han venido poniendo en evidencia que las circunstancias de orden nacional que confluyeron a aquella situación se vinculan en aspectos esenciales con fenómenos de carácter universal.

Los precios bajos de las materias primas que venden los países que están en evolución similar al nuestro no se encuentran compensados con los precios en ascensos de lo que esos mismos países deben adquirir.

Esta situación de los términos de intercambio —que ha sido preocupación dominante en tantas reuniones de carácter internacional— plantea a los países latinoamericanos —y desde luego al nuestro— un primer problema de fundamental importancia para nuestra vida económica.

Simultáneamente o casi simultáneamente con ello, en diversos países de fuerte evolución y desarrollo industrial y económico se empieza a percibir síntomas cuya gravedad no puede pasar desapercibida: desocupación masiva y detención en la colocación de productos.

El propósito que nos guía al efectuar estas precisiones es únicamente el de llamar la atención de que a las razones circunstanciales que determinaron el que nos viéramos obligados a adoptar la medida de cierre del mercado cambiario el 17 de octubre, se suman circunstancias de otro orden y otros alcances que no pueden ser dejadas de tener en cuenta para formarnos una posición frente al problema que debemos enfrentar y estamos enfrentando.

**El problema esencial.** — El problema esencial en este aspecto del país puede concretarse en pocas palabras: nuestras exportaciones no permiten atender nuestras necesidades de importación.

La desvalorización de la materia prima que se exporta y el aumento del precio de lo que se importa acentúa estas dificultades.

**En el camino de las soluciones.** — Frente a la agudización de este problema hemos adoptado soluciones de emergencia y soluciones de fondo.

Vamos a tratar de analizarlas lo más sintéticamente posible.

**Soluciones de emergencia.** — El régimen del dec. de 3|VIII|1956 debió ser sustituído transitoriamente por un régimen de máximo ajuste de nuestras importaciones.

Los diversos decretos dictados y la labor diligente del Contralor tendieron a hacer factible que, en base al aprovisionamiento que el país poseía en el momento del cierre del mercado de cambios se efectuaran las importaciones necesarias para que el país siguiera desarrollando su actividad industrial y atendiendo su abastecimiento indispensable. El abastecimiento fue realizado pese a que se anunciaron reiteradamente por diversos sectores que se paralizarían en forma masiva las industrias, ello no ocurrió.

Las dificultades propias de un régimen fuertemente restrictivo —en el cual es fundamental para la salud económica del país que se mantenga aún— no impidieron que se atendieran las necesidades básicas.

El Banco República, luego de entrevistas que conjuntamente con el Pte. del Contralor mantuvimos con su Directorio resolvió poner a disposición del Contralor la suma de cuarenta millones — monedas de convenio y libre disponibilidad — para atender las necesidades del país durante los meses de marzo, abril, mayo y junio.

Los diversos problemas que se han ido planteando se han estudiado y resuelto o están en vías de resolverse sobre la base de que la actividad industrial debe mantenerse y deben atenderse los abastecimientos esenciales.

En tal sentido puede afirmarse a la opinión pública que la actividad del trabajo nacional serán mantenida y que las medidas adoptadas impedirán que se cumplan los vaticinios pesimistas de cierres masivos que con tanta frecuencia se vienen haciendo.

No negamos que el régimen de restricciones crea algunas dificultades; pero afirmamos que esas dificultades serán superadas y que es menester actuar con tranquilidad y sin crear nerviosismos que a nada conducen y que nada resuelven.

**Cambio diferido.** — Las divisas de libre disponibilidad han sido otorgadas mediante el sistema del cambio diferido.

No es, desde luego, un sistema ideal. Ha sido impuesto por necesidad. Se argumentó que las autoridades "no habían hecho ningún anuncio oficial dando seguridades que los importadores recibirán las divisas que correspondan una vez transcurridos los 180 días de plazo". Estimamos, desde un principio, que el Banco República debía determinar claramente a este respecto su posición.

El Banco lo entendió así y a raíz de una consulta formulada por la Cámara de Comercio Británica y una firma de plaza aprobó un informe técnico, según se ha hecho conocer e nel día de ayer al Ministerio donde se establece:

1º) "Declárase que el Banco otorgará la transferencia de divisas al vencimiento de todas aquellas coberturas diferidas que correspondan a operaciones pactadas con financiación a plazo y que respondan a permisos de importación acordados al amparo del régimen de necesidades impostergables, contenido en los decretos del 11|XI|1957 y 28|XI de 1957.

2º) "Los tipos de cambio que se hayan fijado en el momento de la adquisición y pago de las divisas correspondientes a importaciones cursadas por el Mercado Libre Comercial, serán mantenidos hasta el momento de la transferencia al exterior, ya sea por coberturas de operaciones contado como de aquellas que correspondan a operaciones pactadas con financiación a plazo".

3º) "La Contaduría Gral. tomará las providencias necesarias a fin de que las operaciones precedentes sean contabilizadas en su calidad de cambio vendido a disponer, sujeto a lo que determina el numeral 5º".

4º) "Los contratos al firme de las divisas correspondientes a importaciones que se efectúan en el mercado dirigido sólo podrán realizarse siempre que se vierta el contravalor en pesos uruguayos, y los tipos de cambio fijados paar tales contratos serán mantenidos hasta el momento de la transferencia al exterior, ya se trate de operaciones contado como de aquellas pactadas con financiación a plazo.

5º) "La transferencia de divisas al exterior, trátese del Mercado Dirigido como del Libre Comercial, sólo podrá realizarse cuando se cumplan las condiciones inherentes a cada caso y de conformidad con las disposiciones en vigencia".

Esta decisión del Banco República resuelve un aspecto que se estima fundamental para que el mecanismo del cambio diferido pueda superar uno de los escollos con que hubo de tropezar.

**Convenio con los bancos privados.** — La situación planteada con la Banca Privada con relación a las coberturas correspondientes a las aperturas de crédito, cobranzas y registros de documentos realizadas y no liquidadas, fue resuelta por el Directorio del Banco República en su sesión del 3 de marzo en la que aprobó las bases de un acuerdo mediante el cual se determinó en qué forma serían amortizados los Dls. 39 millones 700.000.

Se cumplió ya el pago de Dls. 3:800.000 dispuesto para el 15 de marzo de 1958 y han sido adoptadas todas las medidas para que los sucesivos vencimientos sean atendidos estrictamente.

Cabe señalar que los créditos con los corresponsales han sido cumplidos en las fechas de vencimiento y que los pendientes serán igualmente atendidos habiéndose adoptado las providencias necesarias para ello.

**Tipos de cambio.** — En materia de tipos de cambio el Ministerio ha tenido una clara y definida política que es su propósito mantener: ir a una progresiva simplificación de los tipos de cambio.

La Com. de Técnicos del Banco República y del Min. de Hacienda tienen a estudio un proyecto remitido en febrero por Hacienda al Banco por el cual se reducen las once combinaciones cambiarias a cinco. En la tarde de ayer el Banco República habría aprobado en general dicho proyecto.

Debe hacerse notar que esa simplificación no implicaría modificación en los tratamientos cambiarios de las exportaciones básicas de nuestro país. Desde luego que esto está referido a la modificación de los precios en el mercado internacional.

Creemos que ello no sólo constituye un estímulo a la exportación sino que nos permite ir limando nuestras diferencias con el Fondo Monetario que ha sido una de las preocupaciones constantes de mi gestión como lo saben los señores Consejeros.

**Tratamientos preferenciales que deben ser corregidos.** — Creemos que el tratamiento preferencial para la prensa no debe mantenerse sin perjuicio de defender a la prensa de escasos medios como es, en general, la prensa del interior.

No se justifica que se mantenga el tratamiento excepcional que se ha otorgado por ley.

Tampoco debe mantenerse el tratamiento preferencial otorgado a los aviones pese a que por decreto del Poder Ejecutivo, que oportunamente propiciamos en acuerdo con el Banco República, procedióse a cambiar de categoría ese tipo de importaciones. En tal sentido fue cursado el correspondiente proyecto de ley.

Para solucionar la situación relacionada con la prensa el proyecto respectivo será sometido a la aprobación del Consejo en próxima oportunidad.

**Soluciones de fondo.** — Frente a situaciones similares a la que atraviesa nuestro país las soluciones de fondo se orientan hacia el aumento de producción y, en previsión de esas circunstancias de orden económico mundial a que hemos hecho referencia, a fomentar el desarrollo de la obra pública.

Las leyes ya dictadas responden a uno y otro propósito: la ley de mejoras básicas para la producción agropecuaria y el plan de obras públicas.

Otras medidas han sido ya propuestas y están a estudio del Parlamento.

Puede mencionarse, no desde luego en el mismo plano de las soluciones de fondo, pero sí como elemento coadyuvante para disminuir la tensión de este momento, el proyecto de ley que fuera enviado el 14|V|1957 al Parlamento y que permitiría la utilización de los préstamos de excedentes agrícolas.

En consulta en el Banco República desde el mes de enero está el proyecto creando un Depto. Industrial, ya que constitucionalmente en este período legislativo no podemos proponer la creación del Banco Industrial, que sobre la base de instituciones similares de otros países tendría la finalidad fundamental de vivificar la industria y racionalizarla a través de los créditos.

Las soluciones de fondo que han sido proyectadas abarcan, pues, aspectos sustanciales:

Aumentar la producción, tonificar la industria, alzar los índices de exportación e interesar la inversión de capitales en esta actividad.

Paralelamente con estas medidas hemos entendido conveniente la adopción de otras que signifiquen ajustes en los gastos del Estado y pesta en orden de algunas situaciones cuya mantención no beneficia a las finanzas públicas.

De entre esas medidas nos limitaremos a mencionar algunas:

El art. 32 de ley Nº 11.925 y sus modificativas debe ser objeto de una nueva y muy severa reglamentación la que será sometida a estudio del Consejo en próximo acuerdo;

La compensación de deudas entre organismos del Estado permitirá al Tesoro Nacional, actuar en forma mejor y trabajan desde hace meses técnicos en ello;

El ajuste de deudas entre el Banco de la República y el Estado ha sido propuesto por el Ministerio de Hacienda y han sido designado técnicos para proceder a su realización.

El ajuste en la recaudación impositiva que venimos realizando nos hace mantener la convicción de que, si sus resultados responden a nuestras previsiones, quizá nos encontremos en condiciones de no tener que reclamar la creación de impuestos en el correr del presente año, salvo que circunstancias excepcionales así lo impusieran.

**Trabajos pendientes.** — Como es público se designó una Com. de Técnicos del Min de Hacienda para estudiar concretamente, sobre la base de proyectos, remitidos en consulta al Banco de la República por los Ministerios de Hacienda y de Industrias con técnicos del mencionado ente, los siguientes puntos:

a) fomento de las exportaciones;
b) exportaciones irregulares;
c) exportaciones que necesitan para ser posible tipo de cambio superior al libre comercial;
d) admisión temporaria —actualización de su reglamentación.

Los primeros trabajos elaborados por esa Comisión no contaron con la aprobación del Directorio del Banco y sobre el cambio de ideas efectuado se procede en estos momentos a elaborar nuevas normas.

Algunos productos como la lana y las carnes cuyas situaciones cambiarias han sido resueltas recientemente no necesitan nuevos estímulos especiales en las actuales circunstancias y así lo hemos declarado y creemos de interés reiterarlo.

Tampoco hemos creído ajustado a las conveniencias del país autorizar la utilización del cambio libre financiero para efectuar las importaciones.

Debemos subrayar tal posición para desvirtuar versiones que se han hecho circular.

**Otras soluciones.** — Se ha hablado de la posibilidad de que se logren empréstitos de algún organismo internacional.

Especialmente se ha mencionado al Fondo Internacional.

De acuerdo a nuestra situación respecto al Fondo recién una vez resuelto el problema de la paridad monetaria por vía legislativa, superado el problema de la multiplicidad de los tipos cambiarios y encarado el de la estabilidad monetaria estaríamos en condiciones de gestionar un préstamo por un máximo de 15.000.000 de dólares.

Si se consiguiera gestionar crédito complementario como ran sido otorgados a otros países latinoamericanos, esa suma podría ascender a veinte millones de dólares.

El planteamiento efectuado, pues, antes de ser viable, la adopción de esas diversas medidas que quedan señaladas.

Debo especialmente puntualizar que hasta el momento no se ha realizado con ningún organismo internacional de ninguna índole, ninguna gestión para lograr empréstitos, excepto el conocido, autorizado por la ley del plan de mejoras básicas.

El país no ha recorrido esa vía y todas las informaciones que se han dado en tal sentido así como la de que en oportunidad de realizarse la Conferencia Económica de Bs. As. se habría realizado tal gestión carecen en absoluto de toda seriedad.

Tampoco estimamos que haya llegado el momento de encarar, como lo han señalado muy prestigiosos técnicos nacionales, la posibilidad de un revalúo de nuestras reservas de oro.

Nuestras reservas de oro, la producción nacional que pese a las sequías últimas y sus consecuencias no puede señalarse como en retroceso, muestran que el país, pese a las dificultades que hemos señalado de orden internacional las unas y circunstanciales las otras, se mantiene económicamente en condiciones de hacernos ver con confianza el porvenir.

Sin ser exageradamente optimistas podemos situar en cifra superior a los 200.000.000 de dólares los ingresos por concepto de exportaciones durante 1958.

Debe tenerse presente que quedan dos terceras partes de la zafra de lana por vender y en setiembre comienza ya la comercialización de la nueva zafra; sin perjuicio de las divisas, provenientes de otras exportaciones que se busca estimular.

Con estos ingresos asegurados de divisas y con la severa política restrictiva en materia de importaciones, se puede afirmar que se habrá de lograr un importante superávit en el balance comercial del año 1958, lo que permitirá cumplir adecuadamente todos los compromisos del país.

*Prensa técnica*

En la Asociación Uruguaya de Agencias de Publicidad, tuvo lugar ayer la conferencia de la Srta. Ana Aída Grinberg, destacada publicista chilena, si bien radicada de tiempo atrás en la Argentina, actualmente integrante de la Directiva de la Asociación de la Prensa Técnica Argentina. En su disertación, la Srta. Grinberg se refirió a las necesidades de las publicaciones y a la trascendencia de la prensa técnica y medios para estimularla, de acuerdo a las observaciones de la Federación Internacional con sede en París.

# MONS. PREVOST DESCRIBE LAS TACTICAS DEL COMUNISMO Y LA PERSECUCION EN CHINA

En la tarde de ayer nos vimos gratamente sorprendidos con la visita de Mons. Gustavo Prévost, actual Vicario Apostólico de Pucallpa, Río Ucayali, de Perú y de nacionalidad canadiense.

El distinguido prelado que viene a nuestro país en misión especial representando a la Sociedad de Misiones Extranjeras de Montreal, Canadá, refleja una personalidad interesantísima que se traduce con fidelidad en lo agradable de su culta conversación y en la intensidad que pone en suá afirmaciones que provoca en su auditorio una atracción irresistible y un interés que no decae ni un solo instante.

Mons. Prévost tiene en su haber el privilegio de haber sido prisionero de las fuerzas comunistas en Shangai en China. Fue un Obispo que sufrió persecución y martirio moral y físico. Su personalidad recia y fina, ha vencido los estragos de 30 meses de prisión y la serenidad de su pensamiento, el equilibrio de su intelecto son testimonios irrecusables de ese triunfo sobre castigos físicos y morales.

El distinguido prelado nos habló extensamente del problema comunista de China y de la adaptación local del marxismo puro.

Señaló que ha sido muy hábil la maniobra de penetración. Y en esa maniobra figuran las Iglesias Católicas Nacionales que se basan en el principio de la falsedad del fundamento de lo religioso.

El comunismo ha afirmado que solo la ciencia resuelve todos los problemas por eso la cultura avanza tendiendo a hacer caer lo religioso. La eliminación de la Iglesia se hace en base a la eliminación de los adeptos.

Para ello se recurrió primero a la persecución violenta, que fue realmente repugnante. Esa persecución dejó luego paso a otra más inteligente. Esta persecución se basa en tres etapas. La primera: la desaparición de sacerdotes extranjeros por ser precisamente extranjeros; la 2da. persecución a los chinos católicos, obligándolos a formar una Iglesia Católica Nacional que dice no eliminar el lazo con Roma, como dirección espiritual, pero sí como jefe temporal de la Iglesia; y la tercera etapa señala la sustitución del término Iglesia Nacional por la total oposición de la Jerarquía Católica en China, por el de la Iglesia Patriótica. O se es patriota o no se es chino. No se puede ser católico Romano, por antipatriota. Y este sofisma ha hecho caer en la redada a muchos obispos que se opusieron a esa campaña, como los de Shanghai y Canton, de inmediato fueron encarcelados.

Nuestro ilustre huesped puntualiza que la persecución no se ha desatado solamente contra el católico, sino también contra el protestante, el budista, el ateo y el naturalista que no son o no quieren ser comunistas.

Mons. Prévost se refirió luego en detalle a la persecución. La táctica comunista es: hacer condenar al católico por el católico, al sacerdote por el católico y al obispo por el sacerdote. El martirio moral para lograr esas condenaciones es intenso y hábil. Semanas y meses parados; semanas y meses oyendo parlantes de voz monótoma que dice: "Yo hice esto... yo maté... etc. etc. vencen la resistencia humana del más capaz, que acaba por enloquecer o por firmar cualquier declaración.

Terminó el distinguido prelado señalando que es grande la influencia del comunismo chino en los demás países asiáticos, recurriéndose a publicidad, visitas personales de los jerarcas, etc. etc.

Estas fueron en síntesis las interesantes declaraciones de Mons. Prévost, que partirá de nuestro país el próximo martes y que en el día de mañana ordenara sacerdote en nuestra catedral al joven misionero Muto Baraibar.

# EL PAGO DE COBERTURAS POR EL BANCO REPUBLICA

En relación con la actual situación económica nacional y en particular con la del Banco República y las coberturas de importación cuyo pago fuera suspendido desde agosto del año pasado con ocasión del cierre del mercado cambiario, la Asociación de Bancos del Uruguay nos ha remitido la siguiente nota:

"La Asociación de Bancos del Uruguay considera de interés público dar a conocer los detalles de lo convenido entre el Banco de la República y la Banca Privada para el pago de las coberturas de importación que quedarán en suspenso desde el cierre del Mercado de Cambios.

1º) Dicho Convenio, que se puede considerar como un hecho positivo para el crédito internacional del país, es el siguiente:

I) Las coberturas correspondientes a las aperturas de crédito, cobranzas y registros de documentos realizados por la Banca Privada y no liquidadas, que representan en total U$S 39:700.000 aproximadamente ,serán amortizadas de la siguiente manera:

El Banco de la República pagará el 15 de marzo de 1958 U$S 3:800.000.00.

El saldo se abonará en seis cuotas trimestrales, de acuerdo con el siguiente detalle:

1) Letra con vencimiento al 30|6|958 U$S 7:300.000.00; 2) Letra con vencimiento al 30|9|958 U$S 6:000.000.00; 3) Letra con vencimiento al 31|12|958 U$S 6:000.000.00; 4) Letra con vencimiento al 31|3|958 U$S 6:000.000; 5) Letra con vencimiento al 30|6|959 U$S 6:000.000.00; 6) Letra con vencimiento al 30|9|959 U$S 4:600.000.00 aprox.

Las Letras a librarse estarán sometidas al siguiente régimen:

a) Serán negociables sin ninguna restricción entre los Bancos que trabajan en el país;

b) Podrán negociarse en el exterior únicamente los documentos con vencimiento no mayor de 90 días;

c) Se podrán enviar al exterior, sin ninguna limitación, en garantía de las obligaciones del Banco tenedor; y

d) Devengarán un interés del 6o|o anual pagadero en moneda extranjera o su equivalente en moneda nacional.

II) En cuanto a los intereses corridos desde la fecha del cumplido aduanero hasta el momento de la consolidación de la deuda fijado al 15|3|958, estarán sujetos a los siguientes requisitos:

a) El Banco de la República Oriental del Uruguay abonará a los Bancos durante el período establecido, un interés del 6o|o anual, pagadero en moneda extranjera o su equivalente en pesos uruguayos, que los Bancos devolverán a los importadores;

b) Los Bancos Privados liquidarán a los importadores los intereses pactados hasta la fecha señalada del 15|3|958; y

c) A partir del 15 de marzo la Banca Privada cobrará a los importadores solamente una comisión trimestral que representará la remuneración por la responsabilidad que mantienen ante sus corresponsales del exterior, hasta la liquidación final de las coberturas pendientes.

III) El Banco de la República podrá efectuar las amortizaciones extraordinarias que considere pertinentes, previa reliquidación de los intereses correspondientes.

2º) También queremos informarle que la primera cuota de U$S 3:800.000.00 mencionada en Convenio, fue pagada el 17 del corriente".

## Sucedió ayer...

(N. de R.). - La extensión de las declaraciones del Ministro de Hacienda, que luce en esta misma página nos impide dar en su correspondiente amplitud, una serie de informaciones y artículos cuya publicación a última hora debió ser suspendida. Ello explica la siguiente síntesis de los artículos de mayor trascendencia.

- La Asociación Interamericana de Radiodifusión, dió a conocer en un informe oficial la síntesis de las actividades cumplidas con ocasión de la Reunión Internacional realizada en Punta del Este.
- Los Patronos católicos realizaron ayer su XXXI reunión almuerzo exponiendo el tema "La maternidad en nuestro derecho laboral" el Dr. Daniel Sosa Días, analizando el proceso histórico de nuestra legislación al respecto, las características de las diversas medidas de orden social adoptadas en favor de la madre obrera o trabajadora, y exponiendo por último la doctrina social cristiana al respecto.
- Se dieron a conocer las bases correspondientes al III Salón de Otoño de Plásticos del Interior.
- Por su parte la Junta Departamental, en su sesión de ayer, decidió mediar en el conflicto de los obreros del transporte.

Dr. Daniel Sosa Días

# CLAUSURASE LA CONFERENCIA DE LAS CAMARAS JUNIOR

Hoy viernes 21 a las 9 hs. dará comienzo a la tercera sesión plenaria donde se elevarán todos los informes de las Comisiones que han venido trabajando durante la IV Conf. Regional Sudam. de Cámaras Junior, a saber: Com. de Asuntos Económicos, de Educación y Actividades Juveniles, de Extensión y Membresía, de Asuntos Internacionales, de Entrenamiento Directivo, de Rel. Públicas y de Mejoramiento Social.

La reunión se llevará a cabo en el Zafiro Room del Victoria Plaza, sede permanente de la IV Conferencia, con la presencia del Sr. Alberto Phillippe Pte. Mundial de Cámaras Junior, del Sr. Francisco Benavente Vice Pte. Regional, de los Ptes. de las Cámaras Participantes, del Pte. de la Cámara Junior del Uruguay, de los organizadores de la IV Conferencia, de los miembros integrantes de las Com. enunciadas, de los Juniors participantes y de los delegados invitados.

Por la noche a las 19 hs. con la presencia del Min. de Rel. Exteriores del Uruguay, Prof. Secco Ellauri se realizará en el salón de actos de la Agrup. Universitaria el acto solemne de clausura de la IV Conferencia Regional Sudamericana de Cámaras Junior.

En tal oportunidad se pondrán de relieve los alcances y los fines impuestos y logrados en las sesiones de la IV Conferencia.

Con este acto, los diez países representados a través de más de 150 delegados, ponen fin a una semana de hermandad panamericana; e inician un nuevo derrotero en base a la consigna, irrefutable de que la hermandad de los hombres trasciende de la soberanía de las naciones."

—¿Y si me pesco la gripe asiática en el colegio? ¿Quién se hace responsable? ¿Eh?

# OBREROS DEL TRANSPORTE DECIDIRAN HOY EL PARO

**Asamblea de FOL.** — La Federación Obrera de la Lana cita para hoy a sus integrantes para una Asamblea a realizarse en el local de la Avda. Gral. Flores a fin de considerar el problema de las horas compensadas.

**Obreros del Transporte.** — Se reunirán en la noche de hoy, para continuar el Cuarto Intermedio decretado en la Asamblea del lunes próximo pasado, los obreros del omnibus de Cutcsa y Amdet para decidir un paro el próximo 24 de no

tener éxito las reclamaciones por las que vienen bregando.

**Federación de obreros papeleros y cartoneros.** — Se mantiene incambiada la situación. Para hoy en Juan L. Lacaze, el Centro de Obreros Papeleros y Celulosa en huelga solidaria con los obreros de Ciessa han invitado a una reunión a los diputados de todos los sectores políticos a efectos de interarles en el problema y solicitarles su colaboración para poder arribar a una pronta solución.

---



Jesús los amaba

# JUDAS ISCARIOTE

"Hablaba de Judas Iscariote, porque éste, uno de los doce, había de entregarle." Juan VI:71

De todos los Doce que fueron llamados para ser discípulos, el carácter de Judas continúa siendo el de mayor misterio.

Los autores de los Evangelios no nos dicen nada de su vida o de sus antecedentes con anterioridad a conocer a Jesús y muy poco de su asociación con el Maestro, excepto para identificarlo siempre como el traidor.

Pero, como observa el Dr. Hales, "la traición de Judas Iscariote, su remordimiento y suicidio son ocurrencias tan totalmente extrañas y extraordinarias, que los motivos en virtud de los cuales procedió requieren ser investigados hasta donde sea posible, precisamente allí donde los Evangelistas emplearon gran medida de silencio en relación con ellos."

Es evidente que Judas tenía alguna debilidad incontrolable; alguna pasión dominante que lo hacía —cuando estaba bajo su influencia,— impotente para resistir el mal.

Pero, ¿cuál era esa debilidad? ¿Era la avaricia, como dan a entender las narraciones Evangélicas; una ansiedad de dinero que era tan grande que hasta le llevó a robar a los propios discípulos?

Si esto es cierto, ¿por qué Judas designado despensero y limosnero del grupo recibiendo contribuciones y supervisando su redistribución, (Juan XII:6 y XIII: 29).

Una interesante fuente de información apócrita dice que la debilidad de Judas Iscariote era el vino. Aunque esta manifestación no tiene respaldo en las Escrituras, es una explicación más racional de su comportamiento. Porque aún en nuestros días los alcohólicos y narcómanos con frecuencia lo sacrifican todo, aún aquellos a quienes aman, en aras de sus hábitos inveterados.

Los Evangelios nos dicen que, carcomido por el remordimiento, Judas trató de reparar la traición a Jesús devolviendo las 30 monedas de plata que los sacerdotes no aceptaron y que, eventualmente, utilizó para comprar un campo.

En profunda desesperación, Judas se fue y se ahorcó; pero al hacerlo, aparentemente, la soga se quebró y cayó al fondo de un profundo precipicio en Haceldama (que quiere decir Campo de Sangre) donde "reventó y todas sus entrañas se derramaron" (Hechos 1: 18).

Como observa Papini en su "Vida de Cristo":

"Sólo dos criaturas en el mundo conocen el secreto de Judas: Cristo y el traidor."

Derechos exclusivos en el Uruguay reservados por Editors Press Service Inc., para EL BIEN PUBLICO

## Reunión mensual del Clero

DIA 24 DE MARZO

Se recuerda a los Sres. Sacerdotes que el próximo lunes 24 del corriente, a las 15 y 30 tendrá lugar, en el Salón de la Biblioteca, la conferencia del Clero, correspondiente al mes en curso, predicándose a continuación el retiro mensual a los asistentes.

Los casos de Moral, Derecho y Liturgia serán tratados por los Sres. Pbros. Alcides Sghirla, Oscar Andrade y el Director del caso, respectivamente.

OMAR MANGADO
Secretario General

## Informativo Católico

Viernes 21 — (Abstinencia) — San Benito Abb. bl. dm. M. "20s justi", Gl. 2a. or. vieraes Pf Cuar. o bien: M. Vienes, sin Gl. 2a. Or. San Benito, Pf. Cuar. or. pueblo.

**Hoy Abstinencia** — Recuérdelo Ud., hoy es Viernes de Cuaresma, y por lo tanto obligación de guardar abstinencia.

**Adoración Perpetua** — Ayer se inició el turno de las 40 horas en la Capilla de las Hnas. Siervas de María.

**Peregrinación a la Gruta de Lourdes (Av de las Instrucciones)** — Organizan los PP. Dominicos Franceses para el día 25. Salida de Rivera 2243 a las 18 y 45 hs. Procesión con autorchas a las 19 y 15 hs., Misa a las 18 y 30 hs. Regreso: 20 y 30 hs. Debe reservarse sitio en la casa de los PP, Rivera 2287, todos los días de las 9 a las 12 hs., y de las 14 a las 18 hs.

**Predicación de la Cuaresma en francés** — Hoy viernes en la Capilla Santo Domingo —Rivera 2257— el R. P. Laussus O. P., continuará su predicación de Cuaresma, tratando el problema del mal y del sufrimiento.

A las 19 hs. Completas cantadas con salve Regina; a las 19 y 30: Predicación: "¿Aimes-tu la volonté de Dieu?"; 20 hs.: Bendición del Ssmo.

Todas, las personas interesadas son cordialmente invitadas.

**PARROQUIA DE POMPEYA.** — Helvecia 4299. Tel. 5.25.89. Se iniciaron los quince sábados Misas 7 y 8 h. A las 17.30 Rosario, Sermón y Bendición A las 10hs. 5', se trasmite por Radio Rural.

**BENDICION DE ENFERMOS.** — El próximo 25 tendrá lugar en el Santuario Nacional de la Gruta de Lourdes, la Bendición de Enfermos con S. D. M.

**GRAN PEREGRINACION A LA GRUTA DE LOURDES** — La harán el domingo 30 las Parroquias salesianas de Ma. Auxiliadora San Miguel, y San Pedro. Rosario viviente misionero: Misa explicada y Vía Crucis a las 18 hs. Las intenciones de esta Peregrinación son implorar de la Ssma. Virgen Inmaculada: a) por la conversión de los pecadores; b) por la paz del mundo; por el triunfo de la Iglesia.

### Enfermos

—Abandonó el sanatorio Fernando Benítez Preve.
—Será sometida a una intervención quirúrgica, la Sra. María Inés Peixoto de Lamaison.
—Abandona mañana el sanatorio, la Sra. Gladys Rodríguez de Pereda Valdés y su pequeño hijito.
—Mejorada, la Srta. Teresita Elizalde.

### Emilia Méndez Flores

Pasar en silencio, en este momento del mundo, centrado en la eficacia de lo ruidoso y desbordado, es de por sí un don de Dios; más aún si este silencio no es una actitud pasiva, un fruto muerto, sino un deliberado recogimiento, un desasimiento de sí mismo, para no estorbar la obra del Creador en su criatura.

Así pasó Emilia Méndez Flores por lo temporal de sus días. Había en el silencio que la envolvía, haciéndola, a veces, hasta distante en su reserva, tal intensidad de vida espiritual recogida en el misma, que quien se acercaba a ella de otra manera, comprensivamente, se sentía de inmediato subyugado por la fuerza interior, por la emanación delicada de todo su ser, puesto al servicio de Dios. Vivía en El, por El, para El, en un acto supremo y libre de su voluntad. Estaba quemada por este amor gozoso, que la unía sin reservas, con una fe radiante de su sensibilidad y de su inteligencia, pero al mismo tiempo con la conciencia vigilante de llevar la grave responsabilidad de Cristo en su alma.

De este amor ilimitado, de esta adhesión sin reservas, ni fatiga, a la persona del Salvador, fue afinándose, puliéndose, como un metal sonoro, hasta alcanzar los grados felices en que un cristiano puede, al menos, no sonrojarse de estar ante El con las manos vacías.

Amó a Dios en la divina persona de su Hijo. Lo amó en la renovación diaria de la Cruz, en la Eucaristía. E, implícitamente, como consecuencia lógica y práctica del Evangelio, amó a su prójimo, clave, abismo, encrucijada del Amor, donde se pierden inútilmente tantas criaturas.

Trabajada, fortalecida, purificada, en lo sustancial de su alma, se dió al prójimo en la caridad de su postolado, claro, recto, recatado, respaldado en su vida ejemplar de mujer cristiana de hoy, en su lucha con el mundo diabólico que nos rodea, erizado de oscuras acechanzas, donde sólo la oración pone su salvaguardia. Sin alardes; con limpidez.

Fue recompensada. Porque, si por cada alma que llevó al camino de la Gracia, pidió para sí, todos los sufrimientos, esta oblación le fue aceptada. Fue despojada de todo lo humano: amores, riquezas, familia, hasta quedar en una soledad iluminada. Fue disgregada en su propio cuerpo por enfermedad terrible, como para que su alma brillara con más fulgor.

Todo lo aceptó sin reproches, sin quejas, sin desesperaciones, serenamente. Su estoicismo cristiano fue lección hermosa y desnuda, que no se olvida. No podemos decir nosotros tanto como que haya muerto en olor de santidad, pero sí de caridad, que es mucho. Y sabemos que, como dijo el Padre Pavanetti ante su tumba, "Ahora empieza su verdadera vida".

Clara Silva

La Causa Católica de júbilo

# Las Ordenaciones de mañana

En el día de mañana en la Basílica Metropolitana se conferirán Ordenes Sagradas. Entre ellas figura la ordenación sacerdotal de un misionero uruguayo en obediencia para la misión del Japón. Nos referimos al joven compatriota Miguel Angel Muto que hace cuatro años partía de nuestra capital para Quebec, Canadá, con una auténtica inquietud de catolicidad que lo impulsó a incorporarse a las Misiones Extranjeras de Quebec, con la intención de partir luego con ellos hacia el Japón.

Los cuatro años ya han pasado; Muto Baraibar de nuevo en Montevideo recibirá mañana el Presbiterado, señalando su ordenación el comienzo de su nueva y definitiva ruta hacia el Japón.

Junto a él, otros jóvenes seminaristas de nuestro clero participarán de la alegría de la Arquidiócesis y del país, recibiendo el diaconado, el sub-diaconado, y las restantes órdenes menores.

La ceremonia tendrá lugar a las 8 horas y de nuevo su trascendencia habrá de concitar la presencia de público numerosísimo que testimoniará su adhesión fervorosa a estos jóvenes que están dando en este siglo de egoísmos, lección inefable de amor al hermano.

Con respecto a esta ceremonia hemos recibido dos exhortaciones especialísimas que transcribimos a continuación:

DE LA DIRECCION NACIONAL DE PROPAGACION DE LA FE

Se invita a todos los amigos de las misiones que por otra parte son todos los católicos realmente católicos, para acompañar a Muto Baraibar en la hora de su ordenación sacerdotal y disponerse así para recibir luego su bendición.

Se exhorta además a las Comisiones Directivas de los Centros de Propagación de la Fe, no sólo la asistencia personal, sino también un intenso trabajo de propaganda para que sean muchos los que asistan en esa mañana, que será de auténtico y profundo sentido y emoción misionera.

EXHORTACION DEL SECRETARIADO ARQUIDIOCESANO DE VOCACIONES SACERDOTALES

El Secretariado Arquidiocesano de Vocaciones Sacerdotales invita y exhorta a todos los católicos a asistir a la ceremonia donde se conferirán órdenes sagradas de Presbiterado, Diaconado, Subdiaconado, Ordenes Menores y Tonsurado, y que se realizará Dios Mediante el sábado 22 a la hora 8, en la Basílica Metropolitana, con la asistencia del Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Mons. Dr. Antonio Ma. Barbieri, Asistente al Solio Pontificio y del Excmo. Mons. Gustave Prévost, P.M.E., Ernesto P. Scarrone, presidente; Raquel Ipuche, secretario; Atilio M. Nicoli, director.







### María Luisa Dommarco de de Castro

A seis meses del fallecimiento de Mª Luisa Dommarco de de Castro, recordamos a esta dama, con la belleza cristiana de las grandes mujeres con la tranquila serenidad de las almas privilegiadas, que han hecho de sus vida una permanente donación a Dios, en el trabajo, en el cumplimiento de los deberes de madre y esposa.

El señor, la probó en el doloroso proceso de su enfermedad, haciendo de la misma, nueva fuente de perfección, dando a cuantos la rodearon el ejemplo de una generosa y hermosa expresión de abnegación, de fe, de serenidad espiritual.

Al evocar la memoria de esta mujer superior, ejemplo de piedad y de virtudes de hogar si bien su muerte trajo el inmenso dolor a quienes tuvieron el pesar de perderla, no puede menos que permitir la segura esperanza de aquella corona de justicia que San Pablo veía para sí tras los combates librados por la fe.

### Hoy se juega bridge en Cantegril

Esta tarde dará comienzo en la sala del Country Club de Cantegril, un torneo de bridge, en serie, que proseguirán mañana sábado, para finalizar la tarde del domingo cuando los vencedores de ambas selecciones disputen la final.

Un premio de $ 500.00 les será otorgado a los ganadores, recibiendo la dirección inscripciones de los jugadores más caracterizados de nuestro medio.

### Rummy canasta a beneficio de la Campaña Nacional contra el Cáncer

Se llevará a cabo el 24 del cte. en el Parque Hotel un te rummy canasta a beneficio de la campaña nacional contra el cancer del Instituto de Radiología.

Por tratarse de la primera reunión benéfica de este año y para una finalidad tan noble cabe esperar a esta iniciativa un rotundo éxito.



### Torneo de canasta en el Club Uruguay

Tuvo lugar en el Club Uruguay un torneo de canasta que motivo una animada nota resultando vencedora la pareja integraad por la señorita Rosita Solsona Floers y el Sr. Aníbal Méndez Previtali.

Participaron además, las siguientes personas: Dr. Alfredo Inciarte y Sra. Estela Castells, Sr. Juan Carlos Blanco Wilson y Sra. Clara Piñeyrúa, señora Elvira Mousqués de Capurro, Señora María Amalia Fonseca de Nicolich, Sr. Pablo Zufriateguy y señora María Carolina Avegno, señora Blanca Guillemette de Gurméndez, Señora Elsa Wilson Platero de Stajano, Dr. Andrés Folle Juanicó y Sra. Felicia Areco, Señora Esther Lussich de Cardoso, señora Laura Arrosa Balparda, señora Maruja Olveira de Dupont Aguiar, Sr. Julio Zufriategui y Sra. Julia Cranwell, señora María del Carmen Laserre, Arq. Humberto Bonomi y Sra. Cora Compte y Narvajas, señora Matilde Wilson Platero, señora Marta Moratorio de Falcón, señora Adelia Nicolich, Señora María Elia Méndez Previtali, Sr. Ricardo Abal y Sra. Sara Ellauri, señora Amalia Nicolich de Hill Hamilton, señora Margara Hughes de Ferreira, señora María Elena Robido, señoritas: Julia Cerusi y Elida Garderes.

### Enlace Cortazzo Viera - Corte Atto

Mañana se realizará en la Parroquia de la Inmaculada Concepción de Paso del Molino, el enlace de la señorita Teresita Cortazzo Viera con el señor Yamandú Corte Atto.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la señora Monena Atto de Corte y el señor Eduardo Cortazzo Viera.

Serán testigos por parte de la gentil contrayente la Dra. Sta. Nelly Gulla Cerruti, la Srta. Adelfia A. Rocca Gambetta y el Sr. Alfredo Rocca Ferrioli; y por el novio la Sra. Nery Corte de Guido, el señor Sergio Previtale y el señor Carlos Corte Atto.

### Viajeros

—Por los Lagos del Sur argentinos y chilenos, viajan los esposos Sr. Hugo Correa Silveira y Sra. Dorita Vigouroux.

### Recibos

Las señoras María Antonieta Nin Recayte de Gascue, María Celia Nin Recayte de Quintela, María Leonor Nin Recayte de Cabral y María Haydée Nin Recayte de Martínez Abadie, no recibirán a sus amistades, con motivo de su reciente duelo.

### Nacimientos

—Con la presencia de un niño que se llamará José Luis se alegra el hogar del Sr. Luis Vila y su Sra. Graciela Flores.

### En honor de la Srta. de Oses Lecour

Organizado por la Sra. Marta Muñoz de Valdez y la Srta. Beatriz Paullier Puig, se llevó a cabo un te en el Club de Golf en honor de la Srta. Mireya Oses Lecour con motivo de su boda con el Sr. Roberto Muñoz Caunegre. Rodearon a la homenajeada además de las nombradas las Sras. y Srtas: Dora Muñoz de Queralto Oribe, Elena Carámbula de Pérez, Delia Caunegre de Henrriette Miranda, Susana Lecour, Sonia Coelli Zubillaga de Arnad Ugon, Delia Pérez Senac, Susana Muracciolli de Ricci, Nelly del Campo de Larbalestier, Cristina Benvenuto de Hewlett, Anie Delgatte de Stajano Wilson, Raquel Farella Isla de Paullier, María del Carmen Martín Valdez de Alonso, Susana Castilla de Aguiar, Mabel Becco Gibb de Isola, Raquel Casaña Starico de Smith Eva Brunner de Butler, Raquel Canesaa Royo, Mary Mussio de del Campo, Raquel Martínez de Dorner, Matilde Batlle Cherviere de Camou, Mary Mussio de del Campo, Milka Howard de Soler Martí, María Estela Turturiello, Raquel y Graciela Aton Martínez, Graciela Muracciolli Deluca, Leonie Cordano, Eileen Marshall, Eve y Janis Fitz Hebert, María Antonia Batlle Cherviere, Berta Vera Leborgne, Beatriz Rienzi, Pilar Boix Larriera, Noella Guenca Armstrong, Gaby Martinelli Terra.

### Compromiso matrimonial Sosa Días Guerra - Salterain Reyes

Han formalizado su compromiso matrimonial la señorita María del Rosario Sosa Días Guerra con el Sr. Mauricio de Salterain Reyes.

Con motivo de este compromiso y de festejar su cumpleaños la señorita de Sosa Días Guerra, se llevó a cabo en su residencia una reunión de carácter íntimo.

### Almuerzo en lo de Mailhos - Ferriolo

En su residencia de campo de Colón la señora Leticia Ferriolo de Mailhos ofreció un almuerzo a un grupo de damas de su amistad dando lugar a una amable nota de la que participaron ls siguientes señoras: Matilde Ibañez Tálice de Batlle Berres, Cata Sanguinetti de Sáenz María Elena Uriarte de Montero, Alda Ferrando de Iraola, Fidela Comparada de Durán, Elisa Ferrando de Birabén, Elena Alvarez Mouliá de Calamet, Magdalena Lussich de Lerena Acevedo, Clelia Ferriolo de Gandós, Matilde Paseyro Horne de Canabal, Maruja Martínez Corres de Folle, Aída Susena de Donagaray, Maruja Stirling de Cantonnet y Mª Antonieta Canale de Mason.

### Actividades de bridge

Con gran éxito se realizó en el Golf, el torneo semanal de bridge que bajo la dirección de las Srtas. María Eugenia Piñeyro Winterhalter y Tatiana Lisiak, reunión que se vió bien concurrida por figuras aficionadas de este juego.

Resultaron Ganadores Norte- Sur: 1º Antonio Carvalho Alvarez y Celia Graña de Carvalho; 2º María Elena Escande Iaggio y Wilfredo Aguirre; 3º Berta Monsegur de Cat y Frida Meinerd de Dorin empatados con Estela Castillo de Aguiar y María Negri de Sappino.

Este - Oeste: Brígida Philisthal e Ilse Quincke de Coronel; 2º Jorge Morrison y Ladislao Fischer; 3º Marta Brito del Pino de Barton y JorgeBatki.

### Venta de Pascua a beneficio de Pro Mejores Viviendas

Organizada por un grupo de señoras y señoritas, a total beneficio de la Obra Social Pro-mejores Viviendas, se prepara en estos momentos una gran venta de huevos y Figuras de Pascua, especialmente arreglados y decorados. Esta venta se realizará en Tienda Angenscheidt, 2º Piso, que gentilmente ha cedido espacio a este efecto, desde el lunes 24 al viernes 30 del mes en curso entre las 15 y las 19 horas.



*Nueva obra de Silva Valdéz*

Ayer se procedió en el escenario de Sala Verdi a la lectura de la nueva producción del autor compatriota Fernán Silva Valdés, "Barrio Palermo". La foto señala un instante en esa lectura, la cual estuvo a cargo de su consagrado autor. Vemos así a Fernán Silva Valdés, junto al actor Héctor Cuore, que habrá de dirigir esta obra que interpretará la Comedia Nacional.

### Juventudes Musicales del Uruguay

Se comunica que el registro de socios, socios benefactores y renovación de afiliaciones se encuentra abierto de 10 a 12 y de 16 a 18 hs. diariamente en Río Negro 1228. Para la renovación se exige la presentación del Carnet de Socio. Para el ingreso deben presentarse dos fotos tipo carnet. Los socios activos abonan al momento de la inscripción una única cuota anual de $ 2.50. Para esta categoría la edad exigida oscila entre los 12 y 30 años. La cuota de socio benefactor es $ 2.00 mensuales y están comprendidos los mayores de 30 años.

### TEATRO ODEON

Continúa representándose en el Odeón, el drama épico de Bertolt Brecht, "Madre coraje y sus hijos", a cargo del elenco independiente de Club de Teatro, dirigido por Laura Escalante y encabezado por la actriz de la Comedia Nacional, Concepción Zorrilla, artista huésped que brinda en dicha obra una de sus más felices y laudatorias interpretaciones, en el papel protagonista.

Esta noche, como todos los días de la semana hasta el sábado inclusive, solamente habrá una función a iniciarse a las 20 y 40 hs. El domingo sólo habrá vermouth a las 18 hs. Para todos estos espectáculos se pusieron ayer en venta las localidades, a los precios de $ 3, la platea baja y $ 3 y $ 1.50 la Platea Alta. Los socios de Club de Teatro gozan de entrada gratis.

### Próximos estrenos

TEATRO LIBRE INICIARA HOY sus actividades y esta noche en su sala de 18 de Julio y Minas con "La Fuerza Bruta" de John Steinbek, dirigida por Rubén Castillo. Funciones todas las noches a las 22 y los domingos a las 18.30.

TEATRO DEL PUEBLO, ESTRENARÁ mañana a las 22 en el Victoria "Casa de Viudos" de G. B. Shaw, con la dirección de J. J. Brenta.

TAMBIEN EL TEATRO SAN ANTONIO iniciará mañana sábado sus actividades con los Títeres La Barca y los ilusionistas argentinos Kadu y Tamara. Espectáculos sábados y domingos a las 15 hs.

### "Teatro Moderno"

Continúan los ensayos de la Compañía de Teatro Moderno, con el vaudeville de Georges Feydeau "Gato por liebre" cuyo estreno se llevará a cabo en la sala de Teatro Libre Avda. 18 de Julio y Minas, el próximo mes de abril. Este es el primer título de los cuatro que subirá a escena dicha Compañía, siempre bajo la dirección de Juan José Brenta; en la presente temporada. El reparto lo integran: Mery Greppi, Martha Castellanos, Marisa Montana, Juan Antonio Moreira Mario Heguy, Humberto Esquivel, Walter Kliche y Ricardo Balart.

### ESTRENO DE "DAVID"

Cine Club del Uruguay, estrena el próximo jueves a las 18, 19.30, 21 y 22.30: el film "David" de Paul Dickson, Gran Bretaña 1951, con John Davies, Gower Roberts y Sam Jones, una obra famosa en su país de origen, que demuestra los valores de un realizador poco conocido fuera de su patria y describe, con sugerencias puramente visuales, la vida de un hombre entre la gente buena y sencilla de un pueblecito galés.

Otras próximas programaciones de dicha institución cultural comprenden una exhibición de films de Alberto Mantaras Rege: "Lapsus" "Fede", "Dimensiones" "Italia", "Semana de Turismo", "Oda al mar", y "El viejecito", que permitirán apreciar un conjunto la obra de uno de nuestros más valederos realizadores (el viernes a 19.30 y 22 hs.) y una programación extraordinaria con cortometrajes del Festival de Punta del Este, incluídos: "París est inconnu", de Claude Antoine, "Ombromagie" de Jean Paul Sassy (Incluído el ballet "La nuit est une sorcier", de Sidney Bechet) y finalmente "Les Mistons" (Los pibes) de Francois Truffaut, con Gerard Blancin y Bernadette Lafont, sobre una "nouvelle" de Maurice Pons, que constituye una realización experimental acerca del descubrimiento del mundo erótico a través de la mirada de cinco chicos. Esta última obra, recién estrenada en París, describe con frescura y espontaneidad una ambientación provenzal y alude poéticamente la magia de los primeros amores. Todos estos films han sido realizados en Francia en 1957, y se exhibirán en Cine Club el próximo sábado a las 18 hs., 20 hs., y 22 hs. Por informes e inscripciones concurrir a Rincón 567, de 17.30 a 20



*Cantantes nacionales*

Víctor Damiani, el extraordinario barítono a quien escucharemos en el papel de Jorge Germont de "La Traviata", durante la temporada de ópera nacional que se iniciará el próximo 10 de abril



### Hacia una Asociación "Amigos de Zarzuela"

En la noche del 27 de febrero último en que se realizaba el homenaje a Alejandro Giovannini, nuestro barítono compatriota, como portador de la tarjeta por que recibe el público zarzuelero, invitó a éste a formar una asociación de amigos a la zarzuela con el objeto de concretar una común aspiración:

a) Propugnar por la realización de la zarzuela con carácter permanente en nuestro medio.

b) Crear un hogar que sirva de expansión espiritual a la gran familia zarzuelera.

Los abajo firmados, sintiéndose íntimamente identificados con esta aspiración se han constituído en un comité organizador, para que, con la adhesión de todos aquellos que aman a la zarzuela, logremos llevar a una feliz realidad tan noble y digna empresa en bien de todos los artistas, compatriotas y de nosotros mismos.

Oportunamente daremos noticias de las etapas al cumplirse, para concreción de la idea que nos une y aceptamos con todo agrado la sugerencia que pueda brindarnos por carta a: Yi. 1335, 18 de Julio 1335 a 8 de Octubre 3615; locales provisorios.

Por el Comité Organizador:

Sres. César Piera, Julio Pelay Jorge C. Buzio, Paulino González, Dr. Nicolás Tiscornia, Rosa Uriarte de Ramos, Delia Manunta de Dia, Fresneda Di Lucci, Elena C. de Pelay, Héctor de Simone, Electra Ferro de Buzio, Amelia Trigo de Piera, Amelia P. González, Alberto Justo Díaz, Roberto Ramos, Blanca D. Netto Alberto Wilat.

### El Sábado de Gloria estrenará la Comedia Nacional en el Solís

Para el sábado 5 del próximo mes de abril, se ha fijado en el Teatro Solís, la fecha de presentación de la Comedia Nacional, que inicia así su XII Temporada Oficial.

Con el estreno de la obra de Carlos Denis Molina "Un domingo extraordinario", pieza que dirige Armando Larreta, Adolfo Halty prepara los decorados de la escenografía que será realizada en los propios talleres de la Comisión de Teatros Municipales.

### "Teatro Universitario"

Han dado comienzo los ensayos de la primera obra que este conjunto llevará a escena este año en el Teatro Victoria.

Se trata de "Muerte con ensayo", del autor nacional C. Belando Viapitria, que será dirigida por Luis Zipitria, elenco una de las obras que la Comisión de Teatros Municipales

*Artistas del C. Cultural*

DAVID BAR ILLAN, pianista israelí que participará en el ciclo del Centro Cultural de Música, los miércoles en el T. Solís.

### COROS MUNICIPALES

Hoy de 16 a 21 hs. prosigue la inscripción de todos aquellos que deseen integrar los tres Coros Municipales (Infantil Juvenil y de Adultos).


Estas masas corales —que dirige el Maestro Kurt Pahlen,— están formadas de la siguiente forma: el Coro Infantil con niños de 6 a 14 años; el Juvenil, con jóvenes de 15 a 20 años y el de Adultos, de esa edad en adelante, todos ellos de ambos sexos.

Para hoy a las 17 hs. están citados los integrantes del Coro Infantil en el local de la Escuela Municipal de Arte Dramático - Buenos Aires 686. (Edificio del Teatro Solís— rogándose puntual asistencia. En el mismo local y a las 20 y 30, están citados los componentes del Orfeón municipal.

### Homenaje al maestro Aquiles Gubitosi

Se autorizó la participación de la Banda Municipal, en el acto que se realizará el próximo domingo 23 del corriente, a la hora 11, en homenaje al maestro Don Aquiles Gubitosi, fundador y primer Director de la misma.

entregara a los conjuntos independientes para representar en el transcurso de este año. El debut de Teatro Universitario en el Victoria este año está fijado para fines de abril.





El Comentario

# La falta de la Junta N. de Carnes prueba de inoperancia gubernativa

Aparentemente y de acuerdo a cifras estadísticas que en nuestro país, desgraciadamente, no indican realidades, parecería que no fuera necesario habilitar alguna de las dos plantas frigoríficas cerradas hace pocos meses en nuestra capital.

En cambio, otra faz del problema y sobre todo, la experiencia, nos dicen del interés que existiría en poner en movimiento, aunque sea en parte esos motores apagados.

Hemos hablado con viejos empleados de las fábricas que actualmente no funcionan, se trata de gente conveniencia personal en una reapertura de actividades, pues están en condiciones, aprovechando el momento ocasional que les favorece, para acogerse al retiro jubilatorio. Esas personas que tienen el fundamento de la experiencia nos han manifestado que entre las plantas de industrialización existentes, cerrados la Compañía Swift y el Artigas, no pueden absorber normalmente la zafra de animales gordos de Otoño. Y se remiten a lo que ocurrirá en las próximas semanas, cuando los arribos a la Tablada del mercado de haciendas, sofoquen el centro de ventas.

Hemos podido confirmar esa opinión por otro lado. Hecha una especie de encuesta privada entre expertos productores rurales; todos están de acuerdo en que se debe habilitar temporariamente, uno por lo menos de los frigoríficos particulares cerrados.

Nos decía estos últimos días uno de los reporteados, distinguido dirigente ruralista a quien pedimos una palabra de orientación en estos momentos que pueden ser fundamentales para una exportación seria de carnes: "Distintos motivos exigirían la reapertura de por lo menes una de las fábricas". Y nos puntualizó lo siguiente: "Razones de carácter económico y no por lo que hayan hecho los gobernantes por evitarlo, han paralizado el contrabando de animales en pie para Brasil. Otro motivo similar, la abundante preparación de ganados que abre amplia oferta, y la seguridad de los pagos al día del Frigorífico Nacional estaría haciendo desaparecer el mercado negro. Todo esto contribuirá a una voluminosa oferta de animales gordos para la exportación que requiere una demanda y faena más amplia" y terminó diciéndonos: "Si la zafra se hace normalmente, las tres plantas actuales no podrán absorber la zafra."

Dado lo que dejamos expuesto y la tendencia viciosa de los gobernantes hacia la improvisación y las resoluciones de emergencia por falta de estudio profundo previo y de conocimiento en la materia, hacemos responsables absolutos a esos gobernantes de todo lo que pueda ocurrir —pérdidas cuantiosas y desperdicios, ábranse o no las fábricas,— por no haber instituido la Junta Nacional de Carnes, que sería el único organismo asesor imprescindible para dirigir y normalizar rubro tan primordial.

No hace mucho tiempo y avisorando en parte lo que nos reservaba este presente caótico, el Ministro de Ganadería con visión práctica y previsora presentó un proyecto por el que se instituía esa Junta.

Por mínimo que sea el espíritu estadista de los políticos inoperantes del elenco gubernativo, la realidad debe llamarles a responsabilidad.

# Con plaza corriente y precios sostenidos se operó ayer en la Tablada

500 NOVILLOS ESPECIALES
140 VAQUILLONAS
ESTANCIAS PARDO SANTAYANA S. A.

## Opina la Federación Rural sobre comercialización de las carnes

## Precios de productos de Ganadería y Agricultura

## Se pagó hasta $ 1.45 por lechones ayer en la tablada porcina

## ASI VA LA BOLSA | AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

## ORO Y DIVISAS EN EL EXTERIOR

## LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 890.300

MONTO OPERADO

## CIERRE OFICIAL

## MERCADOS A TERMINO MUNDIALES DE LANA

## COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

## LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

## MOVIMIENTO AEREO

ACTIVIDAD ANUNCIADA PARA HOY



## Reinició su faena el Frig. Anglo

## Decreto sobre Abastecimientos impostergables

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney



—Qué suerte que no estábamos en casa!

## NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

## MOVIMIENTO MARITIMO

## AVISOS BREVES



*Asamblea Extraordinaria de cooperativistas*

Con crecida asistencia se efectuó la asamblea general extraordinaria de carácter informativo de la Federación Uruguaya de Cooperativas de Consumo, acto que fue presidido por el Dr. Celio Riet. Entre otros puntos de capital importancia para el futuro de la entidad, se trataron los relacionados con la Personería Jurídica y Comisión de Compras en Común.

## Becas de inglés

La Alianza Cultural Uruguay Estados Unidos de América ofrece a alumnos escolares y liceales, obreros y empleados 100 becas para estudio de inglés gratis, en su Instituto de Profesorado.

Los candidatos no deben tener conocimiento alguno del idioma (principiantes absolutos) o sólo un año de preparación anterior.

## Cambia su horario la Caja No. 33

La Caja de Compensación de Asignaciones Familiares Nº 33 (Industria de la Confección, Talleres de Lavado y Planchado, etc.) comunica a las empresas y atributarios afiliados a ella que su horario de atención al público y de recaudación en tesorería será el siguiente: Lunes a viernes de 13 a 16 hs.

Los días sábado no funciona la oficina.

# *Pagos que se anuncian*

PAGOS EN ENS. SECUNDARIA

El Consejo Nacional de Enseñanza Secundaria ya continuó el pago de su presupuesto correspondiente al mes de febrero de 1958, en sus oficinas de Contaduría y Tesorería, sitas en la calle Cuareim 1264, según el siguiente horario:

Viernes 21, de 15 a 17 horas.
Miércoles 26, de 15 a 17 horas, último día.

INDUSTRIA Y COMERCIO
Jubilaciones

Viernes 21. —
68.000, al 70.899, de 7.30 a 9.00;
70.900 al 78.099, de 9.00 a 10.30;
73.100 al 75.299, de 10.30 a 12.00;
75.300 al 77.499, de 14.00 a 15.30;
77.500 al 79.199, de 15.30 a 17.00;
79.500 al 81.499, de 17.00 a 18.30.

Sábado 22. —
81.500 al final, de 7.30 a 9.00;
300.001 al 307.899, de 9.00 a 10.30;
307.900 al 313.699, de 10.30 a 12.00.

AGENCIA BELVEDERE
Jubilaciones

Viernes 21. —
28.400 al 34.999, de 13.00 a 14.00;
35.000 al 39.599, de 14.00 a 15.00;
39.600 al 43.499, de 15.00 a 16.00.
47.200 al 50.399, de 17.00 a 18.00;
43.500 al 47.199, de 16.00 a 17.00.

AGENCIA GRAL. FLORES
Jubilaciones

Viernes 21. —
33.600 al 38.299, de 13.00 a 14.00;
38.300 al 41.499, de 14.00 a 15.00;
41.500 al 45.499, de 15.00 a 16.00;
45.500 al 49.999, de 16.00 a 17.00;
50.000 al 54.399, de 17.00 a 18.00.

AGENCIA UNION
Jubilaciones

Viernes 21. —
28.000 al 32.999, de 13.00 a 14.00;
33.000 al 38.299, de 14.00 a 15.00;
38.300 al 41.799, de 15.00 a 16.00;

la Marina; Cuerpo de Inválidos; Premios de Constancia.

Local Ciudadela 1381. Horario de 13 a 17 horas.

Jueves 27: Ret. Jef. y Ofic. del Ejército del Nº 7.000 al 7.210; Ret. Jef. y Ofic. de la Marina del 57.000 al 57.200.

Local Colonia y Ciudadela. —

Jueves 27: Ret. Jefes y Ofic. del Ejército del Nº 7.211 al final; Ret. Jef. y Ofic. de la Marina del 57.201 al final; Ret. Jef. y Ofic. de los Serv. Aux. del Ejército.

Viernes 28 de Marzo y Miércoles 9 de Abril: Pagos atrasados (únicos días).

Expedición de solicitudes y Certificados de sueldos a partir del día 7 de abril de 1958. Los pagos se efectuarán rigurosamente en los días y horas fijados.

LUCHA ANTITUBERCULOSA

Pago de pensiones correspondientes a marzo:

Marzo 26 (miércoles) del Nº 1 al 10.700 de 12 a 16 horas.

Martes 27 (jueves) del Nº 10.701 al 13.400 de 12 a 16 horas.

Marzo 28 (viernes) del Nº 13.401 al final de 12 a 16 horas.

Las personas que no hicieran efectivos sus cobros en las fechas antes mencionadas, solamente podrán hacerlo el día viernes 28 mediante la presentación de un certificado que justifique el motivo por el cual no efectuaron el cobro en la fecha correspondiente.

CAJA DE ASIGNACIONES Nº 18

La Caja Nº 18 de Transporte y Estiba pagará el trimestre diciembre - febrero, en su local de la calle Sarandí 322, de acuerdo al orden siguiente:

Día 25, del Nº 12.001 al 17.000, de 7.15 a 12 horas.



## Trabajos dentales en la Facultad de Odontología

## Conferencias

## Resultado del Sorteo de Quinielas de ayer

## Se inaugura el domingo la autobalsa en P. del Romero

## ADIPUVEN realiza dos asambleas

## Homenaje al escritor C. S. Vitureira

## Concursos en la Fac. de Medicina

## Concurso en la Fac. de Odontología

## REUNIONES





## CARTELERA TEATRAL

## CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

# MONTEVIDEO Y PAYSANDU DISPUTARAN HOY LA FINAL

# URUGUAY Y ARGENTINA EMPATARON DOS A DOS EN SANTIAGO DE CHILE

## EL EQUIPO CELESTE CUMPLIO UNA BRILLANTE GESTION

Un extraordinario espectáculo brindaron anoche en Santiago de Chile las selecciones juveniles de Uruguay y Argentina que tras noventa minutos de intenso bregar no consiguieron superarse, empatando al final del tiempo reglamentario en las cifras de dos tantos.

Fue un choque deportivo de verdadera jerarquía internacional y digno de la tradición de ambos rivales. Uruguay impulsivo, con afán de triunfo, profundo en sus concertaciones; Argentina, coordinación perfecta, dominio de campo y sutileza en la maniobra de conjunto. Estos atributos dieron forma a una brillante jornada, que desgraciadamente no tuvo el marco de público que se merecía, y que en esta oportunidad se mostró remiso a concurrir en gran número, como lo ha venido haciendo en lo que va de este torneo, a pesar de los adjetivos laudatorios que le mereció a la prensa las distintas jornadas ya disputadas.

Volviendo a lo que fue el encuentro de anoche cabe destacar que Uruguay se mostró con una defensa sumamente sólida y bien ubicada dentro de su zona, con arrestos suficientes como para empujar a la línea de ágiles un tanto remisa en la concertación, pero admirablemente dirigida por imitro y mejor usufructuada por Salva.

Por su parte Argentina contó con un ataque que rayó muy alto, pero en cambio su defensa volvió a mostrar las mismas debilidades que puso en evidencia en su match anterior contra Perú. De esta forma el resultado de dos a dos es de toda lógica ya que los defectos y las virtudes de ambos compensaron las chances en un lógico equilibrio.

Con el resultado de anoche Uruguay lleva perdidos dos puntos lo mismo que Argentina.

No queremos cerrar este comentario sin expresar nuestra satisfacción por la brillante campaña que los juveniles vienen cumpliendo hasta la fecha y también, de paso, destacar que cualquiera sea la colocación que logren en el torneo, ya han cumplido como buenos y con la afición que depositó su confianza en ellos pues no creemos de ninguna manera que Chile ni Venezuela puedan sacarles el título de invictos.

Por su parte el encuentro entre Perú y Chile se definió con la victoria del conjunto de Perú por el score de tres tantos a dos.

## SALTO Y SORIANO BREGARAN POR EL TERCER PUESTO

Anoche se clasificaron para la final del Campeonato Nacional de Basquetball, Montevideo y Paysandú, mientras que Salto y Soriano disputarán entre sí el tercer puesto. La jornada que previamente había sido calificada como muy interesante dado los antecedentes de los equipos, no resultó en la práctica lo previsto, dado que tanto Montevideo como Paysandú vencieron por amplio margen de tantos no teniendo problemas en ningún momento para dominar a sus antagonistas.

Especialmente Paysandú no encontró oposición seria en Soriano y prueba de ello es la diferencia de 27 tantos a su favor en un score total de 71 a 44.

Montevideo, que ganó por una diferencia de 20 tantos en las cifras finales de 78 a 58, no contó con un panorama tan despejado como los sanduceros, pero con todo, Salto no fue el equipo de otras noches ya que sus hombres carecieron del acierto necesario y muchas veces perdieron ubicación ante la mejor coordinación de los locales.

Con estos resultados hoy se disputará la instancia final, previéndose que la misma ha de ser intensa ya que ha quedado demostrada la paridad de los rivales.

Los detalles de organización son los mismos que han regido hasta el presente y la cancha será la de Sporting.

## FUE RECONSTRUIDO UN CRIMEN EN RIVERA

RIVERA, 20 (ANI) — Por así haberlo dispuesto el Juez de Crimen que entiende en el asunto, se realizó la reconstrucción del crimen cometido en noviembre de 1956, en Av. Brasil y Agraciada donde Darío Ribeiro ultimó a puñaladas a Juan Maurin, en un hecho que por sus características impresionó a la población.

Dirigió los actos de la reconstrucción, el Juez de Paz de la Primera Sección, encargado del Juzgado Letrado Departamental, Dr. Carolino Alvez Apolo, asistido por el actuario escribano Luis Alberto Campodónico y aguacil Pedro Arteagabeitia.

Estaban presentes además, el jefe de Policía coronel Pascual Bailón Da Cruz, inspector de Policía Gentil Mendiondo, comisario de la Primera Sección Carlos B. Montero, personal de la oficina de Investigaciones y de la Primera Sección.

Fueron sacadas 33 fotografías a cargo del jefe de la Oficina Dactiloscópica de la Jefatura, Gumersindo Lara y fotógrafo Julián Leal. Desde mucho antes de la hora señalada, a las 10 de la mañana, varios cientos de personas se habían ubicado en Sarandí y Brasil y Agraciada y Brasil, siguiendo con máxima atención todos los movimientos.

La reconstrucción fue pedida por el homicida, quien en todos sus actos trató de ubicarse en la mejor posición. Es de hacer notar que Ribeiro fue sub comisario de la Policía de Rivera, habiendo sido dado de baja. Maurin, su víctima, se dedicaba al comercio, siendo funcionario del Centro Comercial.

Una de las partes principales de su declaración actual es donde trató de hacer aparecer a su víctima con saco, aún cuando se comprobó que esta estaba en mangas de camisa, comprobación corroborada por todos los testigos presenciales.

Hay seis testigos, encontrándose entre ellos el agente de seguridad de la Primera Sección Antonio Torres, el que al ocurrir el hecho cumplía servicio en la casa del jefe de Policía, a pocos metros del lugar. Este fue el que intervino y detuvo al agresor.

Los actos de la víctima fueron reconstruidos por el agente de seguridad de la Primera Sección, Elías Saquer.

Es de hacer notar que la versión que da Ribeiro contrasta con ...

[illegible]

la región occipital y la señora con erosiones en ambas rodillas y un golpe en el vientre, curados pasaron a su domicilio. se averigua.

EL CRIMEN DE PUNTA DEL ESTE

Las últimas actuaciones cumplidas en Montevideo con respecto al crimen de que resultó víctima La Brooy, pueden concretarse en el resultado del examen siquiátrico a que feu sometido el menor Tejera que es definitivo al asegurar que es completamente normal y que dice la verdad y en un careo que s ralizó con asistneia de la plana mayor de la Policía, entre el mencionado menor, la señora de La Brooy y el jardinero, de cuyos resultados no se dió información oficial a la prensa.




EL BIEN PUBLICO

Viernes 21 de Marzo de 1958


## EL TIEMPO

Estado general del tiempo, a las 15 de ayer. — Cielo: Claro y nuboso; vientos del Norte al Este suaves.

La temperatura: Está normal y superior, comprendida entre 30º en Paysandú y 20º en Punta del Este.

Pronóstico hasta las 15 horas de hoy. — Estado general: Desmejorando, con probables tormentas y lluvias. Cielo: Semicubierto a cubierto. Temperatura: Poco cambio. Vientos: del Noreste al noroeste moderado.

Pronóstico para la navegación. — Río Grande del Sur: Vientos del Este al Norte, moderados. Río de la Plata y Costa de la Provincia de Buenos Aires: Vientos del norte al oeste moderados y algo fuertes.

Estado general de los caminos. — Buenos.

Análisis continental. — La depresión barométrica formada en el centro argentino se mueve hacia nuestro país.

Perspectiva para mañana. — Inestable.

Temperaturas. — Máximas: al abrigo 29º a las 14 y 30; a la intemperie 32º a las 14 y 10. — Mínimas: al abrigo 16º4 a las 7 y 30; a la intemperie 15º4 a las 7 y 10.

## EL ACIERTO HIPICO Y EL FONDO DEL CATEDRATICO

Para el interesante programa que ofrece el domingo el Hipódromo de Maroñas, El Acierto Hípico y el Fondo Catedrático dan la chance de ganar $ 4.950.000.00.

[illegible]

## BOCAIA SE INTERESA POR VARIOS JUGADORES EN ITALIA

[illegible]

## DISCRETAS LAS MARCAS ATLETICAS DE AMBAS ORILLAS DEL PLATA

Gran casualidad fue la que se registró el pasado fin de semana en las pistas del Río de la Plata. En Montevideo, en el Estadio Militar, y en Buenos Aires, en las pistas de Gimnasia y Esgrima, se desarrollaron las pruebas selectivas que determinarán el plantel definitivo de ambos países que medirán fuerzas con otras representaciones de América en los próximos sudamericanos de Atletismo, a realizarse en nuestra capital en la segunda quincena del mes de abril. Sumamente interesante nos pareció comparar los tiempos registrados en la vecina orilla con los de aquí, y de esa manera ver las posibilidades de uno u otro país para dicho certamen. Es indudable que nosotros no pretendemos que Uruguay obtenga el título de conjunto, porque ello sería pedir "peras al olmo", ...

En nuestra comparación para las pruebas de caballeros, la balanza se inclina a favor de los argentinos, de manera sensible en las pruebas de fondo y de lanzamientos; en tanto que en velocidad y saltos el fiel nos indica una igualdad de fuerzas, que se acentúa a favor de nuestros intereses en las de salto largo y salto con garrocha.

En las pruebas de 110 vallas, Isasmendi logró una marca de 15"5, que la podemos considerar aceptable, en tanto que allende del río E. Kocourek hizo 15"6; debemos de tener en cuenta que el nuestro está aún fuera del estado adecuado y esa marca la puede superar no bien logre el mismo. En las pruebas de velocidad pura se nos presenta una gran lucha entre C. Falco y R. Ferrario. En la prueba de 100, lograron tiempos de 10"7 y 10"8 respectivamente, pero debemos tener en cuenta que el tiempo de Falco es con viento a favor, por lo que creemos que el mismo en condiciones normales sería de 10"9; en 200 metros se acentúa una leve ventaja para Ferrario quien logró 21"9 contra 22"3 del nuestro, que no rindió como nos tiene acostumbrados, por lo tanto debemos esperar Abril para saber cuál es mejor, al enfrentarse al brasileño Tellez.

En 400 llanos, los argentinos están muy por debajo del nuestro, tanto que en nuestras pistas marcan guarismos de 52" ... a pesar de ello considerando que con un entrenamiento ... los "dueños de casa" pueden ... zar la raya con 48" o 49" ...

Alberico Correa, el ... que nos ha sorprendido ... table condiciones de ... ahora de medio fondista, ... superarse mucho para ... puesto que sea fiel reflejo de su capacidad; el tiempo de ... ra los 800 y de 4'17"5, ... de bajar para aspirar ... ciones de éxito, aún ... cuenta la capacidad de Sandoval y del argentino ... quien en las pruebas ... fin de semana logró 1'56" ... respectivamente. Veremos ... Correa deberá de apurar ... los 1500 para bajar ... aproximadamente el tiempo que ... separa del argentino en ... tivas. En fondo, los ... siempre fueron superiores ...

[illegible]

# Noticioso Deportivo

## INTERIOR

CARMELO, 20 (ANI). — EL CONcejo local autónomo resolvió donar un trofeo para el conjunto vencedor en el match de polo que sostendrán en esta, representativos de Uruguay y Argentina. El cotejo se realizará el próximo 19 de Abril, como parte integrante de los actos que para esa fecha ha organizado la sociedad nativista local "L Querencia".

CARMELO, 20 (ANI). — ASAMblea general ordinaria realizará el próximo 30 de marzo, el club Wanderers. Se procederá a la elección parcial de autoridades para el periodo 1958-59.

PARA EL PROXIMO SABADO a las 15 y 30 hs. quedaron citados los planteles de tercera y quinta división de Uruguay Montevideo. Los players de las citadas divisiones efectuarán una práctica de fútbol en la cancha de la entidad ubicada en Simón Martínez y Camino de las Tropas.

[illegible]

## Campeonato "Rvdo. Padre José Fuchs"

Organizado por el Centro de Jóvenes Palotinos, tendrá lugar el Campeonato "Rvdo. Padre José Fuchs", de acuerdo al siguiente programa:

Hoy marzo 21: Hora 19 y 30: Partido amistoso menores Juventus y Centro J. Palotino; Hora 20 y 15: Juventus vs Paso Molino; Hora 21 y 30: C. A. San Agustín vs Udinesse.

[illegible]

## Campeonato Mundial

[illegible]

## EXTERIOR

[illegible]

## Servicio de Trasmisiones. - División Administrativa. - Mesa de Licitaciones

[illegible]

## PIÑON, SAENZ VIDAL, S. A.

[illegible]

## AUTOMOVILISMO EN PAYSANDU

[illegible]

## EL DOMINGO HABRA AUTOMOVILISMO EN PIRIAPOLIS

[illegible]




EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 21 DE MARZO DE 1958 — SEGUNDA SECCION


# CARLOS MARIA HERRERA UN GRAN RETRATISTA

CARLOS María Herrera lleva un apellido ilustre, en la historia política social y cultural del país.

Su padre fue un artista noble potente e inspirado, cuya obra, plena de fuerza y de originalidad, marca una de las etapas más encumbradas del desenvolvimiento de la pintura uruguaya. En cuadros de aquel, plenos de gracia y de gran riqueza colorista, se evoca un momento feliz de nuestra sociedad. Nadie, como el hasta la fecha, ha sabido pintar con más encendido acento y comunicativa emoción, la distinción y la belleza de nuestras mujeres.

Ahora este pintor siguiendo el ejemplo del padre, pero tratando siempre de expresarse con estilo y maneras propios, también ha logrado apresar, en cuadros de singular valor, a la figura humana, por lo cual se presenta, como uno de nuestros mejores retratistas. Ha sido, pues, fiel, a un mandato paterno, que se empeña en ampliar y enriquecer por otros caminos de la expresión pictórica. Carlos María Herrera, desde hace años, tiene su puesto ganado entre los mejores y personales artistas de la actualidad plástica del Uruguay. Su personalidad se afirma y crece sobre una variada producción realizada, intensamente, y que le ha atraído justas y resonantes distinciones, dentro y fuera de fronteras.

Es un trabajador y un estudioso, que jamás se dá tregua en su tarea, enfervorizada y encendida.

Cerca de la mar, en una vieja casona, en la que con sobria elegancia ha sabido distribuir recuerdos familiares, y en medio de una gran cantidad de dibujos y bocetos por el realizados, se entrega de continuo, con entusiasmo, a la creación, sostenido en su interior por la llama de la fé y del amor de arte.

Sin dejarse vencer por pasajeras modas o ruidosas escuelas de vida efímera, este conciente y serio artista, se mantiene fiel a irrenunciables principios estéticos que han nutrido por en- ...

[illegible]



Carlos María Herrera: Retrato de la Sra. Blanca R. de Mántaras

... pre bellos y geniales, porque en ellos palpita la fuerza de la Naturaleza en todo su esplendor de vida dentro del drama formidable que habita aquellos cuerpos en que el gran español, descubrió un alma que vibra y palpita.

Carlos M. Herrera sigue la tradición y, por ese motivo, su arte marchará de frente, triunfará, porque tiene un sentido estético en el que realiza, conociendo bien su noble oficio de pintor y su arte nos lleva a pensar en la inteligencia penetrando la Naturaleza y transformando en sueño en realidad".

... pintor y de las más legítimas expresiones sudamericanas en el género.

El padre del artista que también se llamaba Carlos M. Herrera (1875-1914), fue alumno de Barbasán y de Sorolla, dejando una notabilísima obra cuando lo arrebatara la muerte a los treinta y nueve años, apenas.

La muestra presente está destinada a un gran éxito, tanto ...

[illegible]

... mo señorío consciente. Por eso no nos sorprende que los grandes nombres tradicionales de la sociedad uruguaya se encuentren presentes en esta exposición. El contenido psicológico de sus modelos es de los elementos que más resaltan en su producción, evelándonos que no son sólo criaturas que "posan" sino seres que, de alma y cuerpo "participan" de las pesquisas del artista y con él dialogan. Herrera ya desempeñó funciones diplomáticas en el extranjero y hoy une a sus cualidades de artista, la de funcionario de la Cancillería del Uruguay. Sin temor de equivocarnos aseguramos que este artista uruguayo desde ésta su primera visita es de los grandes nombres que, en su género, se imponen a nuestra admiración.

María Barreto...—

### DEL DIARIO "O DIA"—

Carlos Herrera no desmiente la herencia paterna ni la desbarata, mas bien la aumenta con la influencia de su personalidad, en la pequeña muestra que acaba de presentarnos en el Ministerio de Educación. Es una colección de retratos que ese pintor de opulentos recursos técnicos y profunda sensibilidad ofrece a nuestra contemplación en la parte del programa de conmemoración con que en esta ciudad fue evocado el 132 º aniversario de la fundación del Uruguay. Podríase destacar, por ejemplo, una cabeza de niña, al pastel, con la frescura de la infancia en la carnación y en las tonalidades suaves de la epidermis. Algunos retratos de damas de la sociedad uruguaya constituyen otro motivo de encantamiento. Nos detenemos a pensar en el recuerdo de los retratistas notables de otros tiempos, en los Franz Halls, en los Gainsborough, en los Holbein, y que en los modernos tienen un índice en La Gándara, en esa teoría de maestros que transfiguraran almas a traves de las más hermosas cabezas humanas. Carlos Herrera pertenece a esa clase de interpretes de sentimien- ...

### DEL DIARIO "A NOITE"

[illegible]

Carlos María Herrera: Retrato de Roberto Fontaina García.

### DEL DIARIO "O GLOBO"

[illegible]

### DEL SR. OSWALDO TEIXEIRA

[illegible]

... meninos que se denuncian por la manera de mirar o ... imiento de labios sonrien- ... os días duró la exposición ... telas del eminente artista ... vo de la actualidad, apesar ... e ellas trajeron al especta- ... sileño un instante de ale- ... piritual por lo mucho que ... e la inteligencia de las me- ... anizadas naciones de este ... erio.

CARLOS MAUL.



Carlos María Herrera: Retratos de Pedro, Cecilia y José de Paula Machado.

# EL PALACIO SAN JOSE DEL GENERAL URQUIZA

por JUAN CARLOS PEDEMONTE

EL Palacio San José — magnífica residencia solariega que hizo construir el gran entrerriano — está a poco más de treinta kilómetros de la Ciudad de Concepción del Uruguay, que como es sabido se encuentra a una hora de lancha de nuestro Paysandú.

Una tarde de fines de Invierno, gris y a ratos lluviosa, viajamos por el solitario camino hasta Caseros y luego —por una senda más desolada aún hasta el Palacio.

Nos llevaba allá, ese ilustre poeta "montielero" que es el doctor Delio Panizza.

Mientras el automóvil devoraba distancia, el vate entrerriano nos hablaba con entusiasmo de Urquiza.

Cuando al fin llegamos al linde de la que fuera posesión del Capitán General, la vista de los árboles que rodean la casa ya nos parecían familiares y la torre de la finca se nos antojaba contemplada ya alguna vez.

Y al apearnos del coche, los dos funcionarios que salieron a nuestro encuentro —el Palacio San José es ahora monumento nacional— nos parecieron hombres que enviaba a recibirnos aquel señor de la guerra, de la paz y de la política, que abandonó a Rosas y con ello hizo propicio el Pronunciamiento del 1º de mayo del 51, se lanza al frente de los ejércitos de tres países sudamericanos que acuden a la cita con la victoria en los campos de Caseros.

La sombra fantasmal de Urquiza nos pareció que vagaba por las salas del Palacio San José.

E imaginamos que Panizza y nosotros marchábamos a su lado, platicanlo sin protocolo con el señorial dueño de casa...

### EL PALACIO SOLITARIO

Casi van corridos noventa años desde que Urqueza se fue de este mundo. Desde entonces, la casona inmensa empezó a morir, humanamente hablando. Se la conservó, talvez se le remozó, pero alejados de allí los familiares de don Justo José, la finca quedó envuelta en la melancolía del recuerdo de una época áulica y agitada.

Parecería que el tiempo se hubiese detenido en la señorial mansión.

La llanura que le circuye, sigue como hace un siglo, desierta. La casa sin moradores, espera, en un aguardar misterioso, que venga alguien a pasear por sus salones y a soñar en sus alcobas.

De tanto en tanto, los viajeros penetran al Palacio, miran curiosamente, se alejan luego, quedando un suave, un breve recuerdo de la fugaz estancia en la casona.

Nosotros que caminamos largas horas, platicando con Panizza, revivimos el pasado evocamos hombres y hechos, hasta parecernos que en el Palacio solitario pasaba un hálito vivificante, una brisa existencial que poblaba de seres humanos los salones donde otrora, las fiestas del Capitán General marcaron una época de difícil parangón en el siglo pasado...

### DETALLES

El Palacio se comenzó a construir en 18..

Diez años mas tarde estaba terminado.

Un camino, marginado de estatuas de mármol, conduce desde el límite de la propiedad hasta el portón, magnífica obra de herrería artística.

La casa es un cuadrilátero, con un inmenso espacio en el centro. Las habitaciones tienen las ventanas hacia el exterior y las puertas dan a un completo corredor interno, con arcadas.

Las rejas, sólidas y sencillas, amparan las ventanas.

Dos torres, de dos plantas cada una, están situadas en la parte del frente.

En el centro del patio está empiazado un adorno y abundando las plantas.

En la parte posterior, se sale a los jardines por un portón que cierra un ancho zaguán. Después está, afuera la capilla, cuyas pinturas se deben a los pinceles de nuestro Blanes, que vivió allí —teniendo a Urquiza por generoso Mecenas— antes de ir al encuentro de la fama y la gloria artística en 1860.

Una de las torres posee un reloj, cuyo carrillón viene sonando desde hace más de dos siglos.

No sabemos donde estuvo antes. Pero la fecha de fabricación nos ilustra sobre su edad: año 1733..

### LA VIDA HOGAREÑA DE URQUIZA

Urquiza guerrero, fue turbulento. Gobernante, supo acaudillar a sus paisanos de Entre Ríos. Industrial, tuvo amplia visión de la grandeza futura de su patria.

Hombre... amó y fue amado y su historia íntima es rica en episodios de toda naturaleza.

Dejó una larguísima prole.

Con su legítima esposa, tuvo muchos hijos.

Rodeado de su compañera y sus vástagos, estaba en el Palacio, cuando los asesinos vinieron a buscarle allí...

El Capitán General —que era hombre de fortuna y emprendedor— tenía gustos refinados y se había sabido rodear en aquella finca solariega, de las mejores comodidades de su tiempo. El Palacio tuvo aguas corrientes cuando aún Buenos Aires no las había llegado a conocer.

La cocina nos asombra. Los detalles de confort que allí observamos, parecen cosa de nuestro tiempo y no de la mitad del siglo pasado.

Los saraos, las recepciones, las visitas que recibía Urquiza, marcaban verladeros acontecimientos sociales.

Doce años vivió allí el capitán General.

Ya estaba en paz con la vida. Y el guerrero impetuoso —cuya voluntad aún pesaba en los negocios de Estado de su patria— vivía serenamente, dedicado a sus empresas y a su familia.

Quería vivir una existencia de sosiego en sus últimos años. La tuvo así. Sólo un sobresalto sangriento —epílogo inesperado y bárbaro— cerró aquella vida huracanada que supo penetrar en la historia a fuerza de valor y gallardía.

### EL PATRIARCA

Urquiza vivía como un patriarca de la antigüedad.

Hasta el Palacio San José iban los hombres más prominentes del Río de la Plata.

En una de las alcobas de la casa durmió Flores. En otra, pasó su noche Sarmiento, Presidente de la República.

Moraron allí, como huéspedes de aquel gran señor, uno de los Lamadrid, el Juez norteamericano Mr. James, el Ministro de Gran Bretaña. Y el Dr. Vélez Sarsfield.

Mitre, visitó el Palacio y se hospedó en él desde el 8 al 17 de noviembre de 1860. En el 70 viene Sarmiento. Y también Willrigth. Bauling pernocta allí. Y hasta San José llega un día del 59, el comodoro Schubrich.

Garzón visita al patriaca.

Y el Ministro uruguayo don Manuel Herrera y Obes pasa una semana en el Palacio.

Desde aquella llanura de soledad, Urquiza contempla los sucesos del mundo. Y no deja de ocuparse de las pequeñas cosas lugareñas.

Hemos paseado por el fondo del lago, ahora seco, en el que en las noches de los veranos de 1868, 69 y 70, el general con su familia, paseaba en un barco a vapor para recreación de los suyos.

El lago, entonces, se colmaba de agua mediante la labor de noria de infinidad de animales.

### UNA PEQUEÑA CIUDAD.....

En aquella soledad, el Palacio debía poseer todo lo necesario para abastecerse a sí mismo. Treinta y seis habitaciones principales tiene la casa. Vivían allí multitud de personas. Las fiestas, los compromisos sociales del dueño, eran constantes.

De Europa se traía directamente los licores, las ropas y zapatos de los hijos del Cap. General. y maestros de música, de enseñanza escolar, de baile, eran contratados en el Viejo Mundo para educar a los hijos de Urquiza. Ha quedado un nombre: mademoiselle Dovigny, que vivió en el Palacio, enseñando a las niñas.

En las habitaciones, el mobiliario se conserva intocado.

En la sala de música, el piano está silencioso. Allí estaban algunas de las hijas de Urqueza la tarde trágica. El techo tiene espejos. Se dice que por ellos, las chicas vieron, por reflejo, el tropel de asesinos que huían por las galerías cuando la obra siniestra estuvo consumada...

### EL FIN DEL VENCEDOR DE CASEROS

Al fin, creíamos quedarnos solos. Solos Panizza y nosotros. El fantasma del Capitán General se escurrió rápidamente...

Estábamos en la alcoba donde el 11 de abril de 1870, a las siete y media de la tarde, ultimaron a Urquiza.

La pandilla había logrado burlar la pequeña guardia a cargo de Henderson y de seis puñaladas y un balazo mataron al dueño de casa.

Cuando los suyos acudieron — algunas de las hijas tuvieron que huir a los miradores— ya nada podía hacerse por el Capitán General.

Allí, donde la viuda hizo colocar una placa acusando a López Jordán de instigar el asesinato, nosotros callamos, guardando un silencio que permitiera reconstuir la escena.

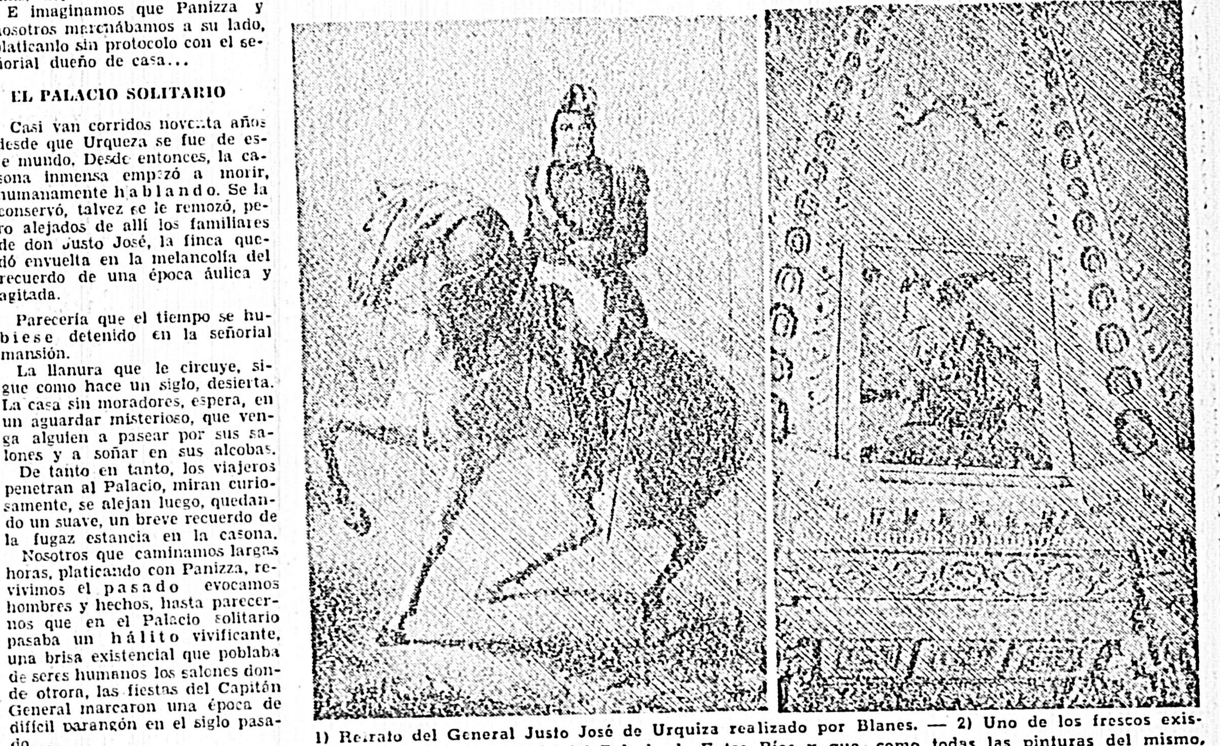
Y, solos, ya sin la compañía fantasmal de don Justo José, dejamos la mansión señorial de Urquiza.

El ocaso estaba llegando.

Y mientras nos alejábamos en el automóvil que desandaba el camino hacia la ciudad de Concepción del Uruguay, repetíamos fragmentos del verso que Delio Panizza ha escrito exaltando el Palacio donde viviera y muriera el vencedor de Caseros:

Como águilas altaneras
empinadas sobre el monte,
se ven en el horizonte
sus dos torres con troneras;
las entrañas montieleras
que dan misterio al paraje,..
tiemblan de rudo coraje
a su torvo aspecto adusto
que es la sombra de don Justo
cernida sobre el paisaje...

Un trozo de historia, sañuda y dramática, estaba enmarcado en el paisaje melancólico de la campiña entrerriana.



1) Retrato del General Justo José de Urquiza realizado por Blanes. — 2) Uno de los frescos existente en la capilla privada del Palacio de Entre Ríos y que, como todas las pinturas del mismo, fueron realizadas en los años en que Blanes estuvo en la morada solariega del General, que fue un poco Mecenas del artista uruguayo antes de que viajara a Europa, donde se perfeccionó.

# NOTICIAS CULTURALES DE FRANCIA

### MICHEL BUTOR, PREMIO RENAUDOT

Michel Butor ha obtenido el Premio Renaudot por su novela "La Modification". El premio ha sido adjudicado por cuatro votos contra dos a Olivier Todd, por "La demi-compagne", y uno a Mongo Betti, autor de "Mission terminée".

Michel Butor nació en 1926, en Mons-en-Barouel, un arrabal de Lille. Licenciado en filosofía, ha sido profesor de francés en los liceos del extranjero, sucesivamente en Egipto, Manchester, Salónica, y el año pasado en Suiza. Es actualmente lector literario permanente en "Editions de Minuit".

Michel Butor, que ha colaborado en revistas como "Cahiers du Sud", "N.N.R.F.", "Les Lettres Nouvelles", en 1954 publicó en "Editions de Minuit", "Passage de Milan", y en setiembre de 1956 "L'Emploi du temps", que obtuvo el premio Fénéon este año.

Comenzó a escribir "La Modification" en mayo de 1956 y ha terminado la novela en el pasado mes de setiembre.

### EN LA ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS GERARD BAUER RECIBE EL PREMIO DE LA FUNDACION TEXER POR SU "DEFENSE DE LA BEAUTE DE PARIS"

Durante la sesión pública anual de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, han sido proclamados los laureados de los premios recientemente instituídos y que acaban de ser adjudicados.

El escritor Gérard Bauer ha recibido el Premio de la Fundación Texier por su "Défense de la beauté de Paris".

D. Jean Pommier, encargado de la conservación de la colección Spolberch de Lovenjoul, ha recibido un premio de la Fundación Claude Berthault por su inventario de la correspondencia de François Buloz.

De la misma Fundación, D. Raymond Bayer, profesor honorario de la Sorbona, ha recibido también un premio por el conjunto de su obra filosófica.

El Rr. P. Lalenet, director de "L'Oeuvre des petits abandonnés des Faubourgs de Paris", ha recibido el premio Marie Laurent, destinado a la persona más digna para la realización de acciones generosas.

El R. P. Philippe ha recibido el premio Gegner por su obra "nitiation á la philosophie d'Aristote".

Finalmente, la Academia ha atribuído el premio Le Dissez de Penarun a D. Marcel Walline, profesor de la Facultad de Derecho de París, por su tratado de derecho administrativo.

El premio Catenac ha sido atribuído a D. Víctor Tapie, fundador de la Sorbona, por su obra "Baroque et Classicisme".

### TRES PINTORES FRANCESES ENTRE LOS LAUREADOS DEL CONCURSO NTERNACIONAL HALLMARK

Tres artistas franceses figuran entre los laureados del cuarto concurso internacional organizado por la sociedad norteamericana de ediciones "Hallmark".

Una mención honorable acompañada de un premio de 250 dólares ha sido concedida a Bernard Buffet y Bernard Lorjou y un premio especial de honor atribuído a Maurice Vlamick. Los tres artistas franceses habían presentado, respectivamente, las composiciones siguientes: "Le Canal Saint-Martin", "Paris" (Buffet), "La Cathédrale de Chartres" (Lorjou) y "La Rue en hiver" (Vlaminck).

Además de Bernard Buffet y Bernard Lorjou, el artista italiano Gustavo Foppiani, el brasileño Cándido Portinari y dos norteamericanos han recibido cada uno un premio de 250 dólares.

### EXPOSICION BAUDELAIRE

Con motivo del centenario de la publicación de las "Flores del Mal", se celebrará en la Biblioteca Nacional, del 15 de diciembre a febrero de 1958, una exposición consagrada a Baudelaire, escritor y crítico de arte.

Manuscritos, ediciones originales, autógrafos, recuerdos, serán reunidos al mismo tiempo que lienzos de Delacroix, Massonier, Manet, Chassériau, dibujos inéditos de Constantin Guys, etc., prestados por los coleccionistas de todo el mundo y por los museos nacionales.

# Los escritores húngaros en la cárcel, son símbolo de libertad

## por MARK PIROS

NO obstante su reclusión en los presidios de la Hungría dominada por los soviéticos, cuatro escritores húngaros son todavía el símbolo de la llama que provocó la rebelión húngara de octubre de 1956, en busca de la libertad.

Estos son Tibor Dery, llamado el director intelectual de la rebelión y que a mediados de noviembre último fue sentenciado a nueve años de presido por el Tribunal Supremo de Hungría, acusándole de "dirigir un movimiento encaminado a derrocar el régimen del estado"; el dramaturgo Gyula Hay, sentenciado a seis años de presidio; Zoltan Zelk, poeta, sentenciado a tres años y Tibor Tardos, periodista, sentenciado a año y medio por "agitar contra el orden público".

La acusación contra ellos fue hecha con la mayor sencillez por Gyulla Kallai, Ministro de Cultura de Hungrúaaaa., lespuéésé de l detención de los escritores a principios del año pasado (Dery en abril, los otros en enero) al decir que "habían forjado las armas espirituales" para la rebelión.

Informes fidedignos de Budapest dicen que los cuatro fueron sometidos a juicio secreto ante un juez de la policía secreta y tres llamados "jueces del pueblo", escogidos entre funcionarios industriales y el partido comunista, que habían sido el blanco de luchadores de la libertad en la rebelión popular de octubre a noviembre de 1956.

Estos cuatro escritores, con otros intelectuales húngaros "forjaron, verdaderamente, las armas espirituales" de la rebelión por más que observadores de los acontecimientos de Hungría creen que al principio las protestas

se a los dictados del partido se hizo evidente en un discurso del Ministro de Estado, Gyorgy Marosan, pronunciado el 5 de diciembre último, en el cual censuró a los escritores que tomaron parte en el levantamiento por haber guardado silencio durante un año después de la supresión de éste. El Ministro añadió al respecto: "Pongamos fin a la situación en que los escritores publican no sólo una vez, sino varias veces, obras que prepararon hace mucho tiempo, como si no hubieran podido crear nada nuevo".

Empero, algunos de los escritores húngaros no están hoy en condiciones de producir: la Federación Internacional de Periodistas Libres presentó hace poco a las Naciones Unidas una lista de 29 escritores y periodistas húngaros, en la que figuran Hay, Dery, Tardos y Zelk, que han sido ejecutados, sentenciados a muerte o a presidio por el régimen comunista desde que se sofocó la rebelión.

En el curso de ésta se publicó un número de la "Irodalmi Ujsag" (Gaceta Literaria) órgano de la Federación de Escritores, en el que Tibor Dery dijo:

"Me complace y me enorgullece que nosotros, los escritores, fuimos los primeros en escuchar la voz del país y en expresarla en palabras... Esta rebelión no fue provocada y llevada a cabo por individuos, agrupaciones políticas, ideas, u opiniones, sino por la voluntad del pueblo. Comienzo a comprender con horror lo que apenas sospechamos y sentimos vagamente durante largos años y que sólo podemos expresar a medias con palabras. Profundamente conmovido, apenas puedo ahora avaluar cuán mortal y cruel fue la opresión que se ejerció sobre el pueblo, a tal punto que protestó contra ella con tan universal acuerdo, a mano limpia contra los tanques...

"En 1945 creí que los trabajadores, los campesinos y todos los que habíamos sido excluidos del país hallaríamos una nueva patria, pero en los diez años que siguieron, palmo a palmo se nos arrebató la patria bajo nuestros pies. Creíamos que podíamosa sentar el socialismo, pero en lugar de ello se nos arrojó a mazmorras construidas con sangre y con falsedades..."

Según George Paloczi-Horvath, otro escritor húngaro que logró escapar de su patria, oprimida por los soviéticos, después de la rebelión, estas fueron las palabras que esta vez condujeron a Dery a la prisión. Conforme a un artículo de Paloczi-Horvath en "The London Times": "Dery, durante cinco meses después de su detención, fue sometido a torturas para que se retractara, pidiéndosele que refutara esas líneas, que declarara que el levantamiento había sido una contrarevolución, pero Dery se rehusó aún sabiendo que los frígidos cubículos de las prisiones al estilo soviético, con su pésima alimentación y maltrato, ofre-

# COMENTARIOS DE LIBROS Y AUTORES

### NUEVAS OPINIONES SOBRE EL LIBRO "DE PASTORCITO A FUNDADOR" DE F. CHIAPPINI

**DE RAUL MONTERO BUSTAMANTE**

**DE JULIO GARET MAS**

# NUEVOS POEMAS DE HORACIO E. RATTI

Estos poemas pertenecen al libro aún inédito "Descubrimiento del cielo" que por especial deferencia del admirado poeta y amigo ofrecemos a los lectores de "EL BIEN PUBLICO". Este poemario será un nuevo testimonio de la capacidad creadora del talento y de la refinada sensibilidad del gran poeta argentino.

### *ELEGIA DE MI VOZ*

*¿Cuál de vosotros es el ángel nuevo*
*que cantará cuando mi voz el río*
*vuelva a seguir?*

*Porque quisiera al cielo hablarle antes*
*desde la piedra ésta donde habito*
*lento pasado.*

*Musical es la hora que se lleva*
*partiendo días todos los graneros*
*de lo posible.*

*Este cansancio hoy será mañana*
*y vivo una vez más si necesito*
*ir a otra voz.*

*El tiempo no es problema ni distancias*
*son las que me repiten en la espera*
*cada milagro.*

*Está la orilla quieta de miradas*
*y las infancias hacen a los pájaros*
*exacta luz.*

*¿Cuál ha de ser el aire o el sonido*
*para regresos hondos de palabras*
*a descubrir?*

*¿Dónde estará la sangre que me nace*
*verdad del corazón siempre jornadas*
*y preguntas?*

*Estar ya lejos de este tiempo impone*
*urdir la compañía de otros cantos*
*tal vez más tarde.*

*Detiene el árbol que alojaba al hijo*
*soñado viento con afán secreto*
*de proseguir.*

*Busco en las gotas de la vida una*
*que florezca en la sed de mis raíces*
*nacida voz.*

*Cualquier morir es retornar absorto*
*a la canción inédita de Dios*
*mejor palabra.*

*Pero vivir es preguntar si acaso*
*es hora para amar y recrearse*
*el corazón.*

*La soledad es otra vez llamada*
*hacia adelante dulces compañías*
*donde quedar.*

*Los hilos de la sangre nunca vieron*
*subir el río una esperanza mía*
*feliz saludo.*

*No he de quedarme solo tantas vidas*
*si originales cielos incorporan*
*nuevas auroras.*

*¿(Por qué torpe tristeza me delata*
*cuando Liliana y Silvia son los ángeles*
*para mi voz?).*

### *TRES NOMBRES*

*Aromas se desparraman*
*aires de mi corazón.*
*Tres rosas son tres canciones,*
*vivas las tengo en amor.*

*Con ellas fui descubierto*
*muchos días por el sol.*
*El cielo a sus labios baja*
*y sus voces son mi voz.*

*Palomares de la sangre,*
*verdes ríos donde voy.*
*Nacimientos que regresan*
*desde mis huesos a Dios.*

*Las rosas y las palabras,*
*los ríos de mi fervor...*
*Tres nombres tiene la gracia*
*y en los tres hundido estoy.*

*Caminos y caminantes*
*hieren la tierra que soy.*
*Estas plantas sus raíces*
*nutrirán en mi dolor.*

*Encarnan los hijos hijos,*
*el árbol su ruiseñor.*
*Llegarán adolescentes*
*niñas tres de mi razón.*

*En el huerto clausurado*
*guardo la fruta mejor.*
*Liliana, Silvia y Adriana*
*son los nombres del amor.*

### *CANCION*

*El viento trae en sus voces*
*con lenguaje de verano*
*las intrigas de la noche*
*a mis oídos burlados.*

*¡Cómo es la noche de impura*
*y está lejos la mañana!*
*(La luna blanca no es luna,*
*es una burla más clara).*

*Sigue despierta la orilla*
*atortujada en la arena*
*mientras las barcas huidas*
*se llevan el mar afuera.*

*Del cielo ha quedado un hilo*
*—al amor lo burla el tiempo—*
*y una burla de cuchillos*
*vive clavada en el sueño.*

*HORACIO ESTEBAN RATTI*

# ASPECTOS DE LA VIDA ESPAÑOLA

## por MARTI CASANOVA

NO es posible concebir un cartel de propaganda turística española, sin una policromía con rudos contrastes y violentos estallidos de sol. Así es la leyenda y esta es la realidad. Bajo esta tretrepidante orgía cromática, casi siempre una intensa vibración pasional. Carteles llamativos, en los que se estereotipan los rojos violentos de una suerte taurina, con un desplante suicida en el redondel y sed de tragedia en los tendidos, porque este es el imán y el atractivo de la fiesta brava.

Así es España: Una conjunción, una amalgama de plasticidad y drama éste, elevado a categoría estética.. Una apoteósis espectacular, hondamente trágica. La fiesta taurina, las procesiones de Semana Santa, la liturgia católica, la encerrona de las reses en las fiestas de S. Fermín, unen la espectacularidad a la tragedia Parece que el español, por ancestro y por legado, ama a la muerte, la codicia, y, no espera que esta llegue a él; antes al contrario, sale a su encuentro, la desafía y la provoca, con alardes temerarios. Los toros tema constante, eterno ritornello, con el que España exhibe e imanta al forastero, —con su ceremonial y sus cánones, severos cual los de una liturgia sacramental—, lo patentizan, claramente.

Exceptuando las fajas litorales; Cataluña y Valencia, donde la serenidad mediterránea da a la vida un sentido más risueño y optimista; Galicia contagiada de la suavidad lusitana, todo el centro peninsular teniendo la vasta extensión de la meseta castellana como eje geográfico y espiritual es seco, adusto, grave, y, por contagio con el paisaje y el medio físico, las gentes, monolíticas y de contextura rígida fincando en sí mismas egocentricamente un pathos pasional que, al alcanzar su clima necesita expansionarse y verterse, rebasando los límites de su propia personalidad, derramándose avasalladoramente. Fué de los yermos de Castilla que surgió el impulso imperialista de España, tan vigoroso y ávido "que el sol no se ponía en sus dominios" y este mismo impulso, exhausto y las arcas reales movió a la Reina Isabel a empeñar sus joyas para que Colón pudiera realizar su extraordinaria hazaña, guiada que fué por el ansia imperialista castellana, acumulada y alimentada en la estepa peninsular, e inspirada por el mismo afán aventurero que llevó a Don Quijote por los caminos manchegos.

El imperialismo castellano encierra algo más que un deseo de expansión territorial y material. No sólo aspira a conquistar nuevas tierras, sino, también, dominios espirituales. En las carabelas también viajan frailes y al pisar tierra se yergue la cruz, símbolo de la fé cristiana; con los conquistadores van los misioneros; los primeros esgrimiendo la espada, crean un imperio político y territorial; los segundos, un imperio cultural. Atravesando el Océano, el ansia expansiva, la sed de dominio y aventuras americanas campo fértil y generoso, por el cual proyectarse y señorear.

Esta acumulación pasional, explica la inclinación invencible del español del castellano si se quiere, porque éste fué el protagonista del sueño imperialista español, a elevar a categoría estética todo cuanto revista aspectos trágicos y muy especialmente, los rasgos espectaculares y alusivos a ese su constante desafío a la muerte, impulso consubstancial con su mentalidaad y su manera de ser. Las procesiones de Semana Santa, con sus interminables filas de encapuchados exhibiendo calaveras y cenizas, recordándonos cual ha de ser nuestro fin: el séquito de penitentes, arrastrando gruesas cadenas o doblados bajo el peso de una cruz, mostrando un estoicismo que excede los límites de lo humano, constituyen una exhibición de vigorosos rasgos plásticos. Manolete fue el diestro que mejor personificó el sentido y la verdad de la fiesta brava, por su impavidez estatuaria al arranque de la bestia, y es evidente que ningún pueblo ha logrado, como el español, asociar tan estrechamente con tanta morbosidad y un placer rayano en la voluptuosidad la tragedia con el arte.

Descendiendo al Sur, a las tierras cálidas y meridionales de Andalucía, persiste esta misma técnica y la misma espectacularidad contorneada, sin embargo, por otros factores y circunstancias; el estallido pasional castellano, se vuelve en Andalucía queja y lamento, en su cantejondo, eco no muy lejano de los salmos árabes y perpetuación de las jarcas mozárabes, tan ligados a aquellos. El clima, el paisaje, el substráctum musulmán, fatalista, atenuan y desdibujan la granítica adustez castellana, esponjándola dando a la tragedia colores más brillantes y apoteósicos. Y los impulsos y las pasiones manifiéstanse con más libertad y mayores bríos y una preocupación formalista y estética más ornamental y preciosista de todo lo cual son testimonio típico las danzas regionales.

Consecuente con este sentido trágico el barroco peninsular es la expresión artística más genuinamente castellana y por extensión, española, que pueda registrarse. Podría creerse que el desbordamiento barroco, su exuberancia, su dinámica, sean manifestativos de un entusiasmo vehemente, de un ansia y un impulso dionisíacos por embellecer las cosas pero no es así. El barroco español, el genuino barroco, es retorcido, torturado, dramático su contemplación, en vez de causarnos un placer intelectual, nos envuelve y nos arrastra, sin lograr un clima de equilibrio. Sus líneas arquitectónicas, convulsas e inopinadamente cortadas, sus columnas dantescas, su estabilidad, precaria e ininteligible a los sentidos, constituyen una expresión más, una elocuente expresión, de esas pasiones que el castellano de la meta acumula, silenciosa y pacientemente, hasta que, por una ley biológica, estallan con ímpetus desbordantes. Aun cuando el barroco coincidió con la expansión imperial de España, nunca llegó a ser un estilo que denunciara una actitud de triunfo, de goce y plenitud espiritual. Mas bien parece, en España, responder el espíritu de la Inquisición; en América, con las poses teatrales y dramáticas de sus imágenes al prurito de impresionar la ingenuidad de los nativos, para inculcarles, por la vía del temor, la fé y el catecismo cristianos.

La rica plasticidad y la espectacularidad escénica españolas, están ligadas estrechamente a un sentido trágico hondamente arraigado y tienen por cuna la meseta castellana. Esta asociación del arte con la tragedia está vestida con vivos colores, es, indudablemente, lo que da al arte español, rasgos tan sumamente vigorosos e impresionantes y lo que, por su desbordamiento plástico y pasional, tanto seduce al extranjero y al turista, por su técnica singular y excepcionalmente unida.

Este legado y esta asociación perduran y aun seguirán siendo, por mucho tiempo, el perfil delator de la vida y la mentalidad españolas, por una ley de inercia y por imperativo secular. Mas, sus rasgos, y colorido, estas opacándose y desdibujándose. Tachada de negativa y aun catalogada como derrotista, la llamada generación del 98 tuvo la gran virtud de cerrar el capítulo, quimérico y quijotesco, de la España Imperial, y aceptó la realidad de una nueva España consciente de sus límites geográficos y de su capacidad expansiva. Tras aquella, las generaciones actuales viven un clima de europismo y universalidad, esponjoso y asimilativo, que en el aspecto estético e intelectual, incorpora a España, con su valioso legado histórico y tradicional, a la actualidad novecentista. Tal vez la leyenda trágica de España se desvanezca y naufrague, aun, subsistiendo en los carteles turísticos, pero el pensamiento español, mucho ganará al adoptar esta nueva actitud.

# LAS VOCES SECRETAS

## por Blanca Sosa Mendy



# Una hermosa obra de Luis Gianmarchi

# Algunos juicios sobre el libro "Mar Demorado" de Maruja González Villegas

**RAUL MONTERO BUSTAMANTE**, Presidente de la Academia Nacional de Letras, presenta sus homenajes a la Sra. Maruja González Villegas y le agradece muy cordialmente el obsequio de sus nuevos poemas "Mar Demorado', que ha leído con el vivo interés que le inspira cuanto escribe la autora. Claridad, rica inspiración, sensibilidad y fino sentido de lo poético hay en estas delicadas composiciones llenas de música interior que no necesiten de los elementos retóricos tradicionales para logar el acento y la plenitud de la poesía pura.

**DR DANIEL CASTELLASNOS**, miembro de la Academia Nacional de Letras, agradezco el espléndido regalo de "Mar Demorado. Seis poemas admirables que deparan al lector el raro deleite de las cosas bellas...

**JUANA DE IBARBOUROU**, miembro de la Academia Nacional de Letras, "Ese leiv-motiv del mar, con su melancolía, su soledad, su entrega, su pasión, me llega hondo. Ud. ha logrado darle a su voz los matices del "gran elemento' en el alma humana; tan fina como es Ud. no podría sino consubstanciarse con esa alma cósmica, en continua pasión. La felicito con toda mi comprensión y conocimiento, pues yo vivo frente al mar y sigo fascinada por su misterio y grandeza. Todo lo demás que compone su libro es digno de Ud. Alma y forma están en el equilibrio de la belleza".

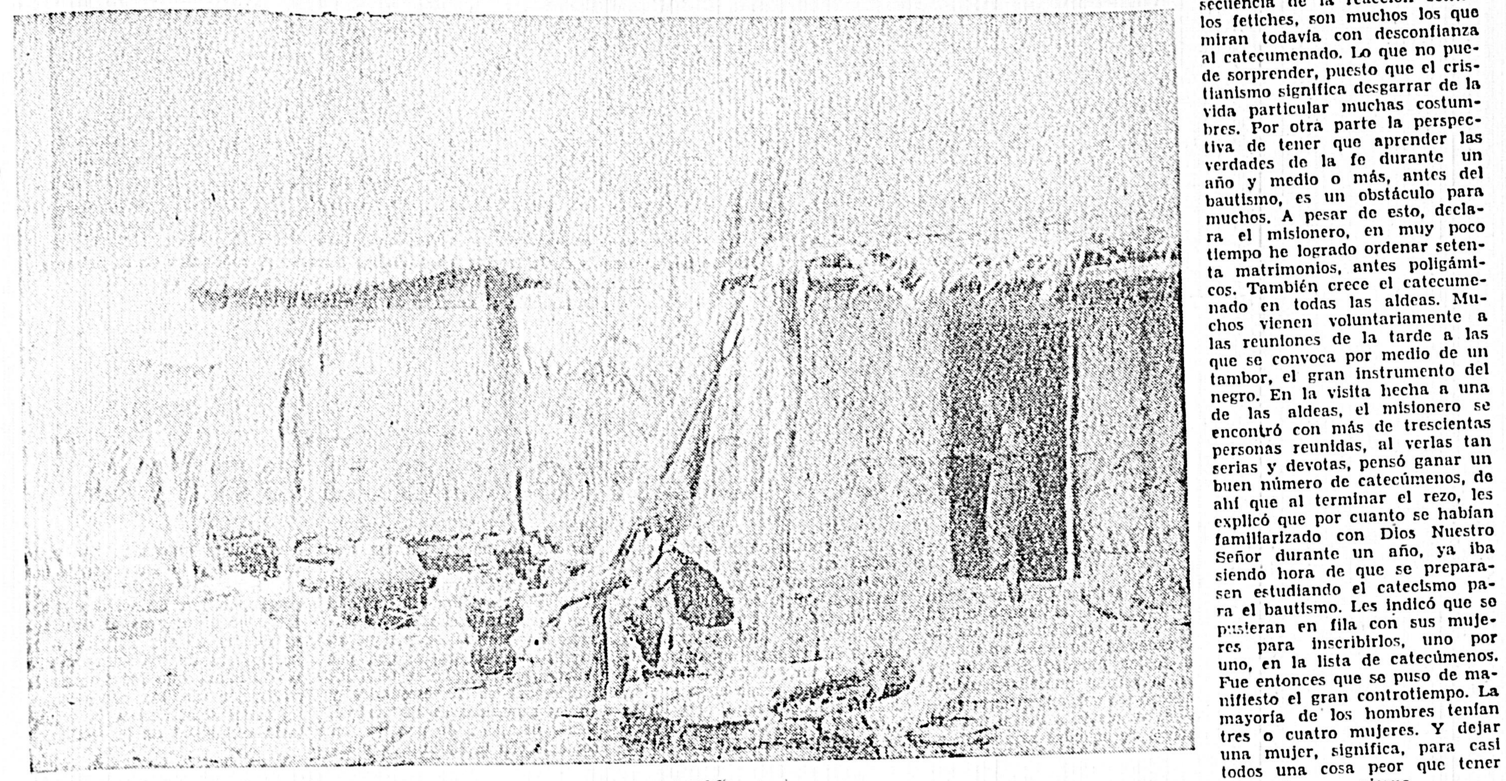
**DR. JOSE MARIA VELASCO IBARRA**, "Mar Demorado' como todo lo suyo pertenece a la noble estirpe de las obras que hacen sentir, hacen sonar, hacen pensar. Sus poemas y cuentos son expresiones encarnadas de cierta misteriosa angustia que otea horizontes ideales, regiones sentimentales, desde el íntimo fondo de su alma. En sus páginas hay cierta tristura, cierta interrogación, cierta disimulada confesión, que atrae a quienes también sienten el doloroso durar de la existencia enigmática. Me gusta la forma de sus libros: cortos, correctos, precisos, claros.

**OVIDIO FERNANDEZ RIOS**, saluda con alta devoción espiritual a la poetisa Maruja González Villegas y en mucho estima el obsequio de su valioso poemario "Mar Demorado" donde su mar de expresiva belleza es fervorosa oración, honda plegaria, lírica exaltación, verbo proteico con semejanzas a las eternas mutaciones del alma. Es Ud. poetisa de rango ilustre y el verso elaborado por su talento adquiere nuevos y altos valores'.



# COMIENZO DEL FIN DEL FETICHISMO AFRICANO

## por MIGUEL ANGEL REVELLO



Un aspecto de una típica vivienda africana.

...posecedores de la fórmula humana por excelencia y capaces de liberar por la verdad a los hombres, en su riesgo constante de caer en la esclavitud de todos los fetichismos: los de Africa y los otros.

MIGUEL A. REVELLO.

# NUEVOS VENCEDORES DE LA MUERTE

## por JULIO PONS

RESURGIENDO para el infinito y esencial amor encontraron en la muerte el nacimiento a la vida divina.

Habían palpado ya las realidades del mundo en la hacendosa ocupación de sus ideas y deberes concernientes al gobierno de los hombres y a la cultura de las gentes.

Proficientes de las experiencias humanas formaron también en el grupo de los intelectuales que no pueden aceptar los "dogmas medioevales de la Iglesia', aunque la Historia la coloca a la cabeza de la actividad civilizadora.

Permanecieron en el prejuicio, demorados para la Verdad. Presumieron de iluminados cultores de la Razón omitiéndola cuando ésta podía favorecerse con conceptos teísticos.

De error en error, trabajaron no obstante, con el honrado propósito de bien, llevados por el entusiasmo en la aventura de la idea hasta que les encontró la muerte, la más importante de todas las ideas al decir de Barbusse, el creador de los "Judas de Jesús'.

Andrés Maurois, cuya conversión de la que poco se ha dicho, —analizada en forma de poca claridad,— es objeto de una predisposición religiosa de actitud católica que no representa todavía una definición por el materialismo ni por el idealismo, lo que no le obsta afirmar una y más veces que hay en el hombre algo superior al hombre.

Este mismo convencimiento abrigaron en los postreros años Eduardo Herriot y Curzio Malaparte que poco hace estuvo entre nosotros.

Alguien podría detenerse aquí para no seguir más, ya que ello no puede tener más importancia que la de un caso simplemente contradictorio. Caso contradictorio fue también el de Kant, el creador de la crítica de la razón pura, que con su excepticismo en sus juicios hizo el fundamento de muchas convicciones religiosas

—ooo—

Herriot no fue solo un político sino también un maestro de la política de la jerarquía y el talento de Poincaré. Se le ha de señalar como uno de los hombres útiles a la reconstrucción de Francia después de la guerra del 14.

Se dijo que en su actividad se asociaba la reciedumbre de Bismark y la bondad de San Francisco de Asís.

Fue alcalde famoso de Lyon y pedagogo de autoridad. Jefe de las izquierdas socialistas, definido como radical, presidió el Consejo de Ministros y fue diputado y senador de bien manifestada influencia en las obras públicas.

En su labor pública acompañó la del escritor que dió a la literatura una de las más acabadas biografías de Beethoven. Con su libro "Agir" estimuló el trabajo destinado a disipar el panorama trágico de Francia caída en el engaño de la gloria fugaz. Dedicó uno de sus más interesantes trabajos al espíritu de Mme. de Recamier. Y en los dos volúmenes de su obra "Crear" analizó los más importantes problemas nacionales. Existen en esta obra algunas contradicciones, aún en el capítulo dedicado al Renacimiento del Arte, en el que manifiesta su profundo y vasto conocimiento de la historia, señalando con acierto la opresión de la "barbarie ruidosa", de las horas exactas de la que es menester liberarse para alcanzar en la libertad la armonía del canto, la sinfonía del sonido, la expresión de la luz en el color, y para que en todo esto, como en la fantasía y la leyenda, tenga su recreo el espíritu.

Tras el ciclo de la actividad pública, apasionada, Herriot inició el "camino de verdadera y sincera vocación" al decir de Ivonne Hautin, la Hermana Marie Ivonne, monja benedictina de París que da fé de la conversión del libre pensador, a quien trató desde que era Presidente de la Cámara de Diputados. "Herriot se vio inducido a pedir a la Iglesia su bendición suprema, y la recibió con las manos en actitud de plegaria', relata la citada religiosa que en libro de próxima aparición dará a conocer la gesta y realidad de la reservada pero cierta conversión del Estadista.

De su inteligencia y de su actividad mucho fue lo que dió a la idea. Poco pero grande fue lo que dió a su alma tiempo antes de morir con la asistencia de los Sacramentos, recomendando el sufragio de una Misa de difuntos a sus visitantes el Cardenal Primado de Francia y el Arzobispo de Lyon.

—ooo—

Pocos son los días que separan un suceso de otro. El 19 de julio del pasado año falleció en Roma Curzio Sukert Malaparte.

Soldado de la evocada conflagración mundial mereció la condecoración del Gobierno de Italia. Poco después abandonó la diplomacia para darse por entero al periodismo en el que su aventura fue causa de su confinamiento en el que acreció su rebeldía. Desde entonces su conducta y su pensamiento fueron intensamente discutidos en el mundo publicitario. Publicó sus novelas de fondo filosófico, social y político, algunas de las que rechaza la moral, y no solo la moral sino también el sentido común. Gran parte de su prosa está ausente de toda estofa para ser carnal y desnuda.

Su muerte insinuó el comentario. Y la crítica se ocupa todavía de las singulares concepciones de este escritor tan divulgado como extravagante, cuya última novela, "La Piel", se incluyó en el Index, y de la que hizo público repudio a principios de 1957.

Absurdo hasta para definir su posición espiritual, anunció ser cristiano, "románticamente cristiano", pero ausente de la moral católica, a cuyo dogma se ciñó al verificarse sin visos de propósitos materialmente especulativos su conversión al catolicismo.

Ya en abril de 1957 había manifestado el deseo y razón de su incorporación a la Asamblea Universal de la Iglesia. Recibió la ilustración del dogma por la próvida palabra de Mons. Pietro Fiordelli, al que por llamar las cosas por su nombre los jueces de Roma le condenaron en los recientes días. El jesuita Felice Capello le administró el bautismo el 8 de junio. Se habilitó con el conocimiento de las verdades reveladas para la recepción de la Eucaristía. Y ante otro jesuita, el Padre Virgilio Rotondi, deploró la ofensa que a la Fe y a la moral infirió en sus difundidos escritos. La oración fue la ocupación frecuente de sus últimos días, en los que decía había hallado el camino de la felicidad. El Crucifijo, —primer árbol de la libertad plantado en el Gólgota, al decir de Víctor Hugo—, descansó en sus manos en la hora de su muerte. Este hombre de vida notoria mostraba ahora sobre el pecho sin latidos, después de andar sin fatigas por muchos desvíos filosóficos, el cuerpo lacerado de Jesucristo como símbolo de "la fuente caudalosa de todas las gracias".

Fue de olímpica palabra su diálogo con la Muerte. Y con su muerte venció al fin a la Muerte. La victoria resplandecerá en la resurrección de su carne.

—ooo—

Estos políticos y escritores nunca habían tenido la Religión como cosa augusta. Pero al fin la encontraron en su propia naturaleza como secreto profundo, de alas replegadas, alma y luz rehecha en el sortilegio del crepúsculo. Ayer siguieron entre otros, a Bergson en el discernimiento de la filosofía. Y con este maestro se encontraron en la conversión para, —desinflamadas ya las ideas extrañas—, ser parte en la esperanza de la Iglesia, encendida por la fe flameante en el misterioso silencio con que soporta el dolor inferido por la herejía y la desención.

Con la inteligencia y el alma vinieron a participar de ese "inmenso diálogo" que es la liturgia cristiana, gustando del pan, trigo del Evangelio, con el sabor de las cosas que existen y no quisieron ver y en la que está la escondida, "terrible' caridad de Dios

Hallaron así la libertad después de la insospechada esclavitud de aquellas pasiones que se suelen tener por "poderosas razones', olvidando que con éstas se abatió el poder de Hércules entregado al servicio de la diosa de la voluptuosidad, y de Sansón sumiso a las seducciones de la filistea del valle de Sorec.

Bautizados con las aguas del Jordán, lo fueron de nuevo con el fuego del espíritu.

Sabios para muchas cosas, se desposaron al fin con la otra sabiduría que está en la humildad, a la que supieron más hermosa que el sol y las estrellas..

Escritores fecundos, miembros de la aristocracia intelectual, de extendida fama, coincidieron con el brillante líder de la intelectualidad española, Ramiro de Maeztú, que con todo desenfado se dió en afirmar que "jamás ha escrito nadie mejor de lo que lo han hecho aquellos cuatro discípulos al recoger las palabras del Maestro".

El fuego del espíritu hizo el mérito de la muerte expiatoria, muerte profetizada para los justos, sin la inquietud de los días postreros del gran artista de los salmos, David, para el que entonces el sol era de nieve y la naturaleza una tumba.

Posesionados pues de la ciencia verdadera, la cierta e inconmovible, libres ya de prejuicios, se esforzaron en su ingreso a la Iglesia en la que hallaron la revelación del poder y la bondad de Dios en la historia del mundo, mundo en el que se agitaron dentro de una trayectoria ambiciosa sin encontrar hasta entonces "la serena armonía de sus deseos", en la que se apacigua el corazón seducido por la belleza divina, para hacer la tregua que es el descanso de todo lo contradictorio sobre la almohada del amor y la espranza.

Muchas son las formas de morir. Esta es la muerte "que es el fin hecho principio y soberana de la vida', al decir de Unamuno, la muerte con la que se enciende el signo enrojecido que en las piedras del Calvario se trazó con la sangre del martirio del misterio, del misterioso destino al que se convoca a las almas que en las horas de la posteridad pueden orar con los versos del citado Rector de la Universidad de Salamanca:

... ... ... ... ... ... ... ... clamamos
A Ti Cristo Jesús, desde la sima
De nuestro abismo de miseria humana'

Es la forma de morir que prueba la coexistencia de la Razón y la Fe.

Dios, que ni a los infieles excluye de su misericordia (Oración del Viernes Santo), acoge ahora sus ansiosas inquietudes otorgando a sus almas el descanso eterno.

JULIO PONS.

# VENANCIO LISBOA: UN GRAN POETA CHILENO

EN el balneario de Piriápolis nos hemos encontrado con un poeta notable y singular. Como es del conocimiento público se celebran allí las Jornadas Interamericanas de Poesía a la cual Chile nos ha enviado un sólo delegado que vale por toda la poesía chilena post-nerudiana. Nos referimos al poeta trasandino Venancio Lisboa.

En un recital público celebrado en el majestuoso Argentino Hotel del vecino balneario le correspondió participar y recitó un extraordinario poema denominado OCEANO. Su actuación arrancó una formidable ovación de los asistentes, situándolo automáticamente como uno de los poetas más calificados de todas las naciones asistentes. Fué uno de los mejores, sino el mejor de los poemas escuchados en esa tarde memorable.

Es Venencio Lisboa hombre joven que cuenta con unos cuarenta años a lo sumo y parece estar llegando —si no ha llegado ya— a la plenitud de su talento creador. Culto, discreto y vivaz como todo chileno se ha ganado rápidamente la simpatía y el respeto de los demás poetas participantes para quienes ha constituído la revelación literaria de este Congreso de Poesía Internacional. En su país es Miembro del Pen Club Internacional y de la Sociedad de Escritores de Chile de la cual fuera dirigente hasta hace poco.

Con estos antecedentes procedemos a entrevistarlo para darlo a conocer en Uruguay a través de "El Bien Público" y para conocer asimismo a través suyo el panorama de la Poesía chilena contemporánea.

—Podría darnos un rápido panorama de la Poesía Chilena actual?

—Existe en Chile —nos contesta— una formidable inquietud poética producida en parte apreciable por el medio telúrico chileno. Es el nuestro un país magro en geografía lo cual tiende a introvertir al hombre común, al chileno medio, hacia un diálogo interior.

La actividad intelectual de Santiago es intensa. Hay tres Sociedades de escritores y una de poetas.

El ejemplo que irradia la obra extraordinaria de la Mistral, de Huidobro y de Neruda constituyen asimismo acicates para una nutrida proliferación de la poesía. Anualmente se editan el doble de libros de poesía que de prosa. Quizá el nuestro sea el único país americano en que aún restan creacionistas y surrealistas puros y a outranre.

—¿No cree Vd. sin embargo que el creacionismo de Huidobro y el surrealismo mantengan una vigencia plena en estos días? preguntamos.

—Pienso —nos dice— que ciertos valores estéticos del surrelismo y del creacionismo deben ser perdurables y en efecto están incorporados a la buena poesía actual. Ellos constituyen un matiz integrador en la concepción del universo artístico, tanto en poesía como en plástica o en música. Mas, reeditar el surrealismo con veinticinco años de atraso en forma integral y excluyente constituye una detención en el progreso de las artes.

¿Nombres nuevos en la poesía chilena? Muchos... tantos que no me resuelvo a enumerar por el riesgo de omitir alguno y sufrir las consecuencias que no se perdonan dentro de este oficio. Sin embargo, expreso a Vd. que aún mantienen su espléndida vigencia aquellos jóvenes de hace 15 o 20 años que no han sido superados por la mayoría de la actual promoción. Entre ellos: Rosamel del Valle, Juvencio Valle, Roque Esteban Scarpa, Julio Barrenechea, Eduardo Anguita y otros pocos de parecida estatura lírica.

Hacemos notar a Lisboa que una de las facetas que más nos interesan en su poética está constituída por la poesía católica que incluye su libro LLAMA VIVA y de la cual a guisa de ilustración insertamos a continuación un bellísimo poema concebido en la alta cima del pensamiento místico y pleno de originalidad:



El poeta Venancio Lisboa, considerado como una de las figuras más representativas de la poesía nueva de Chile.

### LA CONCEPCION INMACULADA

El ángel del anunio te tomó de la mirada
E introdujo su voz hacia tu entraña.
La voz al interior se ha vuelto carne.
Dejándote habitada.

Alrededor medrosas tornáronse las flores
Ruborizadas.

Dulce mujer
Poblada por un niño;
Gozoso gasta el sol
Su luz sobre tu vientre.

Palpar tus pies quiere la tierra
Y tú complaciente avanzas.
Tus labios juntos
Uno a otro, besándose.

En la lírica americana no conocemos a otro poeta místico de igual altitud y delicadeza. Lisboa no es católico, sin embargo; así nos lo dice al menos.

—Lo cierto —expresa— es que amo de veras las concepciones de la mística católica que juzgo de una belleza y sugestión inefables. Todos, Vd. y yo incluso, somos herederos de la cultura cristiana dos veces milenaria. Pero —agrega— es muy difícil ser católico. Tal vez me felicitaría de ser capaz de profesarlo pero carezco del rigor y la disciplina interior para ello. Cristiano sí, lo soy sin duda, y no de los protestantes. La familia cristiana es muy amplia y allí tengo cabida.

—Sin embargo, como testimonio extraño y un sies-noes contradictorio del depurado misticismo de Lisboa insertamos enseguida otro poema notable:

### EL HUERTO DOLORIDO

Alza su índice Jesús
Y todo el Universo enrededor como un enorme anillo
Rodéale su dedo. Y habló:

—"Yo os digo que por mí
Le duelen sus flores al olivo.
Duéleme el labio deciros
Que por lo escrito me muero.
Heridos hierros me esperan.
Heridas vienen volando a escondérseme en el cuerpo.

Herido el aire de espinas
Sangrará en mi frente.

Si no bastan los labios de mi rostro
Por deciros lo que pienso;
Que me abran otros labios por el cuerpo
Donde mi voz oculta mane ardiendo.

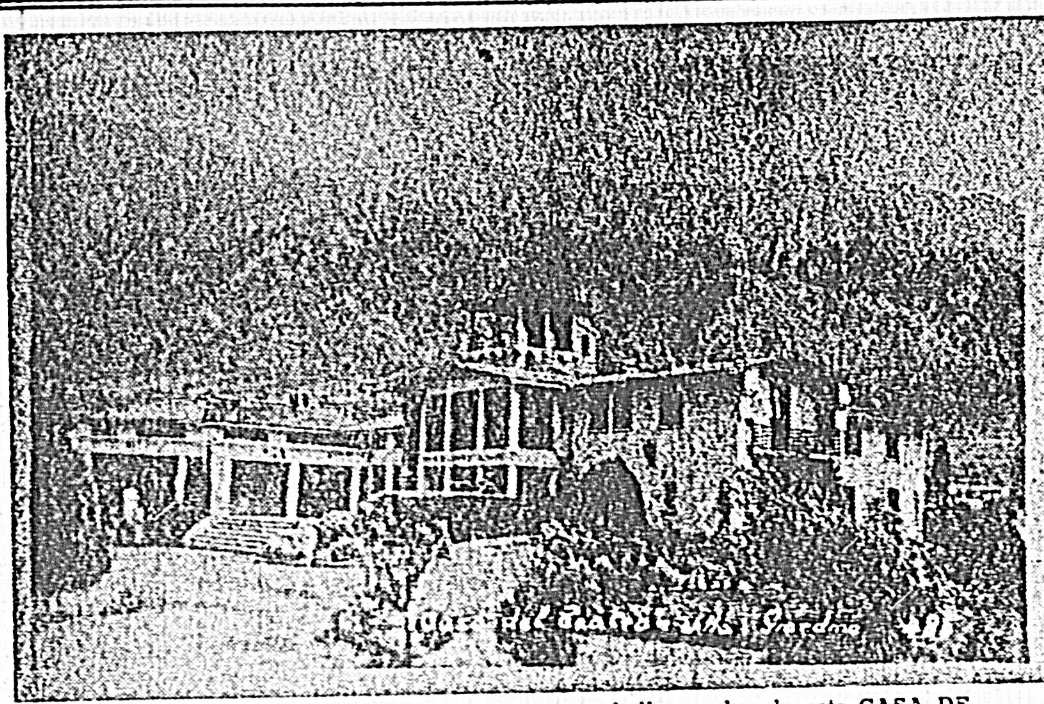
Queréis que me interponga
Entre el agudo hierro y la madera
¡Pobre de mí cuando la hieran!"

Cáese el Hombre arrodillado
Y la tierra se arrodilla en sus rodillas

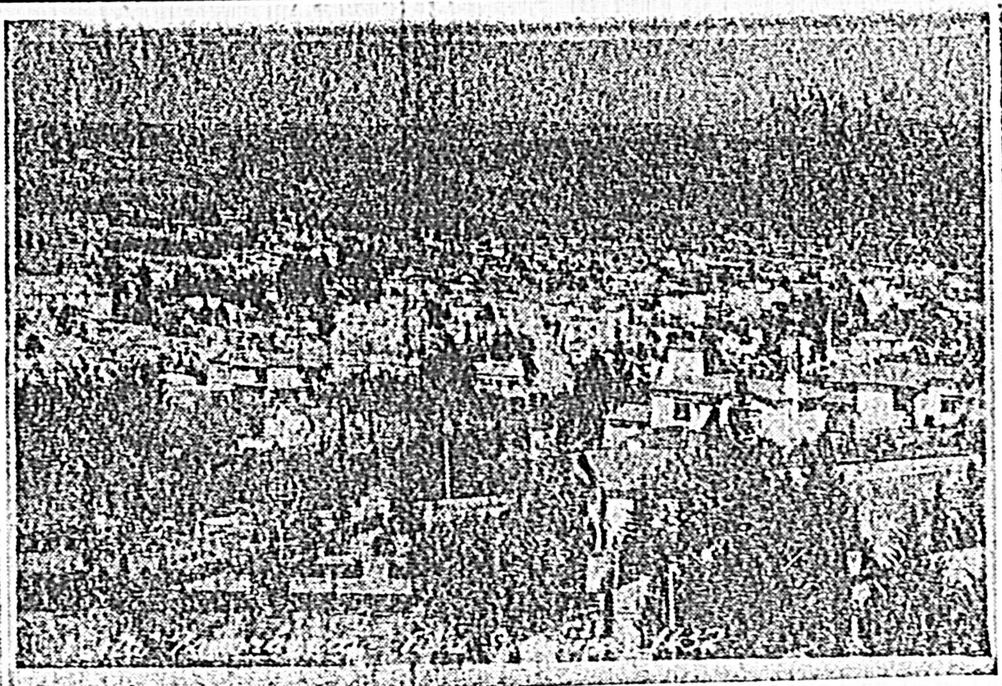
Su sangre busca un hueco por salir.

Sus manos juntas se estrechan despiden
Antes de separarse eternamente.

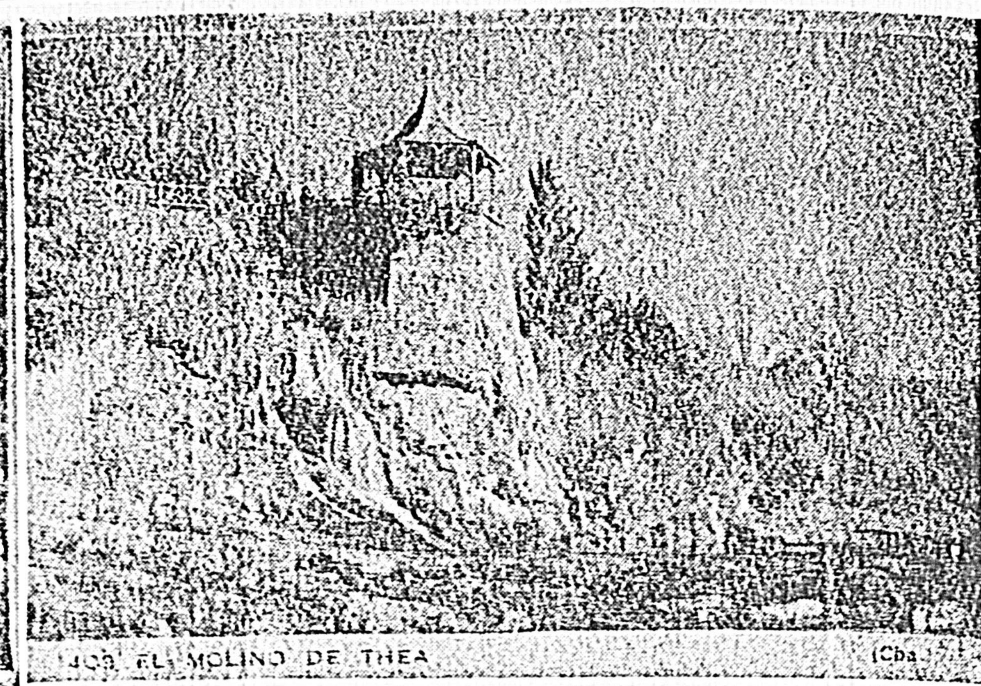
Terminamos esta entrevista pensando que todo comentario huelga a elogiar la creación poética de Lisboa. Y pensamos en aquel filósofo español y gran prosita inglés, George Santayana, que vivió toda su vida en el dintel del catolicismo sin incorporarse a él de pleno, y deliberadamente fué a morir a un convento de monjes Carmelitas en Italia sin pronunciarse nunca en definitiva sobre su catolicidad.



A 1.100 metros de altura sobre el nivel del mar se halla emplazada esta CASA DE DESCANSO "GENTE DE TEATRO", respaldada, como se ve, por el embrujo de su cadena de sierras.



Vista panorámica de la enjardinada Villa Giardino, ornamentada con variedades de pinos, cipreses, olmos, algarrobos, espinillos, tales y otras especies de la flora indígena.




Molino de la estancia de la familia Thea. Así se llamaba el conductor de la primera máquina ferroviaria que llegó a este pueblo, y Thea es también el nombre de la estación local.

ALLA EN LAS SIERRAS DE CORDOBA

# Vacaciones en la Casa de Descanso "Gente de Teatro"

*por DOMINGO GALLICCHIO*

ASI como tiene nuestro Uruguay el encanto de su cadena de playas, así esta argentina y cordobesa provincia tiene el embrujo de su cadena de sierras. En una de éstas, contigua a la población de Thea, que linda con Huerta Grande, se alza en Villa Giardino y a la altura de 1.100 metros sobre el nivel del mar, la CASA DE DESCANSO "GENTE DE TEATRO". Su sólida construcción, cuyas líneas arquitectónicas le dan un sello de originalidad en el lugar ambiente, abarca una considerable superficie circundada por frondosas arboledas entre las cuales vemos variedad de pinos, cipreses, olmos, algarrobos, cocos, espinillos, talas y otras especies de la flora indígena. Por distintos senderos serpenteados se llega a la empinada cima; y aún cuando el ascenso y descenso lo hace cada cual por sus propios medios, puede realizarse igual en auto, en tilburry o a la grupa de un caballito criollo.

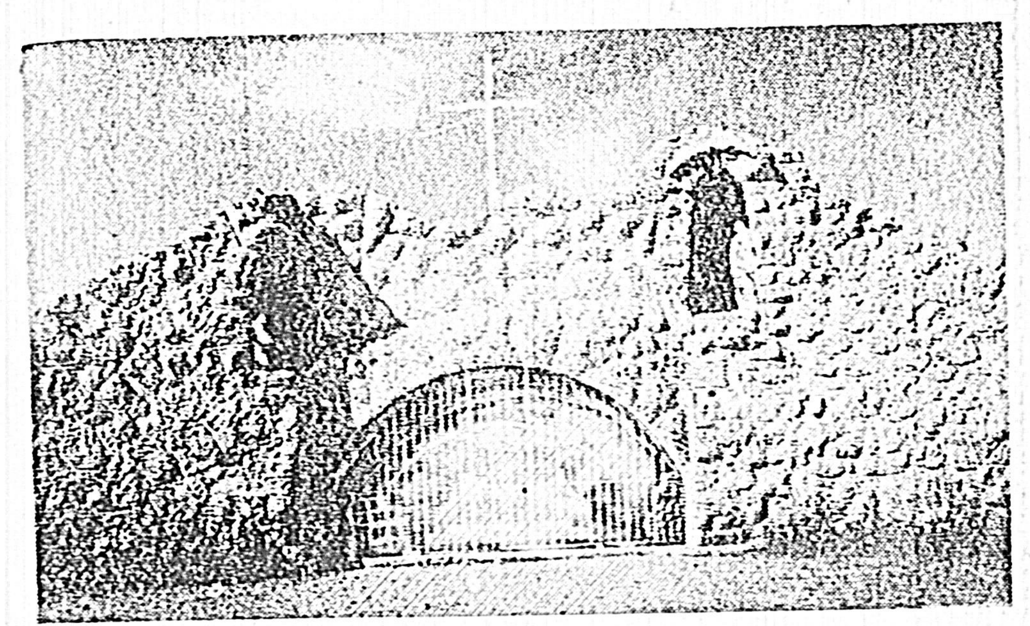
La familia teatral dispone de un hotel dotado del confort necesario para hacer agradable la estada de sus miembros y parientes, dándoles preferencia a los que tienen niños. A veces, como en el caso de nuestra personal permanencia, días hubo en que tuvimos la sensación de hallarnos en un jardín de infantes. Tienen estas criaturas sus adecuados sitios de esparcimiento en la casa y no hay huésped que en forma alguna vea perturbada la tranquilidad que desea. Se vive realmente en armónica convivencia, pues el espíritu democrático que anima a quienes allí se alojan, crea una atmósfera de espontánea cordialidad. Por otra parte no hay distingos entre el primer actor y el partiquino. Las habitaciones, cada una de ellas con su baño correspondiente, las comidas y el servicio son idéntico para todos, ya que también son parejas las tarifas, que se reducen al mínimo. La única jerarquía que se impone es la de la conducta moral, pues previamente a la ocupación de la casa, la Administración de la misma da el visto bueno a los solicitantes, o rechaza a los que en concepto de sus autoridades no deben ser admitidos.

La Casa de Descanso "Gente de Teatro" es propiedad de las tres grandes instituciones gremiales de Buenos Aires: "Asociación Argentina de Actores", "Argentores" y "Promotores", con cuyo respectivo aporte se levantó el edificio hace ya de esto 20 años. Contando con la base de la donación del terreno por parte de los fundadores de Villa Giardino, señores Ugolino y Juan Giardino; con el apoyo oficial recibido en oportunidad de la Gobernación provincial en manos del doctor Amadeo Sabattini y con la misma contribución del gobierno federal, antes de la época del ya olvidado Perón, los directivos de aquellas ramas hicieron y continúan haciendo obra social en exclusivo beneficio de sus afiliados, que se cuentan por millares. Obvio es señalar que a los efectos de ofrecer tales facilidades a los interesados se limitan los pedidos de alojamiento a solo un par de semanas para cada uno, desde luego que en los meses de verano, pues en la estación invernal, preferida por los que entonces buscan el sol de las sierras, no existen las restricciones.

La "Asociación Argentina de Actores" es sin duda la entidad que contribuye con el mayor número de veraneantes, y tiene su explicación: el artista, que por razones profesionales se pasa las temporadas en los escenarios y en los camarines de los teatros, siente necesidad de ponerse en contacto con la Naturaleza y vivir siquiera unos días "au plain air", gozando de los encantos que ofrece aquella región y libre de preocupaciones. La actriz y el actor, ajenos entonces al constante estudio de sus papeles, a la nerviosidad de los ensayos y a la disciplina que les impone la realización de los espectáculos, no están sometidos a la voluntaria esclavitud de la ficción.

Cada cual se encuentra consigo mismo, vive su propia existencia y es dueño de su voluntad. Estas vacaciones las disfrutan en el seno de la familia, al calor del hogar común y, fundamentalmente, inundando sus ojos con la luz de los panoramas naturales, en admirable contraste con aquellos que (por razones del oficio) solo ven a través de las decoraciones teatrales.

Esta es la tercera visita que hicimos a la Casa de Descanso "Gente de Teatro", constando una vez más la ausencia de actores y empresarios, en relación con el número de actores concurrentes a la misma... Y es que los autores y los promotores teatrales tienen predilección por Mar del Plata y su famoso Casino. La tentación del "colorado" y "negro" no existe en las serranías; pero si se concreta el proyecto comunal de Villa Giardino, que aspira a la instalación de mesas de ruleta en esta pintoresca localidad, habrá que ver si los ausentes de hoy no se convierten en los "habitués" de mañana...



1) El santuario y la gruta de la misma villa, situados en el Alto San Pedro, que constituyen la atracción de turistas que suben la empinada cuesta. — 2) Nevada en Thea. Foto de una calle contiguna a la estación del ferrocarril, el mismo que nos deja a poca distancia de la Casa del Teatro, al venir aquí desde la docta ciudad.

# Leyenda y Poesía de los Jardines de España

*por Felipe Torroba F. de Quirós*

EL hombre, al crear un jardín, somete a la Naturaleza a ciertas reglas para lograr un puro efecto estético; imprime carácter al paisaje. De este modo, los jardines expresan a veces las ideas y las ambiciones del hombre. Así el jardín es a veces un reflejo de la política, como lo es de la inquietud artística y poética del hombre.

Las grandes ordenaciones geométricas, con perspectivas profundas, son el reflejo de una política fuerte y dominadora; los jardines de Versalles reflejan la política de Luis XIV. El estilo francés, racionalista y geométrico, se impone con la Ilustración, a la Europa del siglo XVIII. Potsdam, en Berlín, Schoenbrunn, en Viena; Earlscourt, en Londres y La Granja en España son puras adaptaciones del estilo francés. Las neoclásicas ordenaciones que imaginara Lenotre, trazadas a cordel, que Paul Berlaine satirizó en unos versos:

"Imaginad un jardín de Lenotre
ridículo, correcto, encantador".

dominan en las Cortes europeas, como las casacas a la francesa, y el espíritu de la Ilustración.

En el siglo XIX el jardín a estilo inglés, paisajista, se impone en Europa, coincidiendo con el Romanticismo. Los cuadros de Constable y Turner, con sus profundas arboledas reflejan el sentido, apasionado, delirante y poético del "Sturn und drang".

La escuela pictórica de Barbizon ante las frondas de Fontainebleau que interpretó bellamente el paisaje. Paisajistas fueron Corot, el pintor de la luz de la Autora y de los grises vespertinos, y Millet, el pintor de los vigorosos campesinos. Y Theodore Ronsseau y Gustavo Courbet, el de los bosquejos vaporosos... Cuando los impresionistas, herederos de la pléyade de Barbizon, irrumpen con sus fáusticas claridades, con sus manchas de sol que ponen en la naturaleza una alegría inefable, es el momento de la gran pintura de los jardines. Es el momento de Monet, Sisley, Cézanne, Renoir, Pissarro; es el momento en que la atmósfera es la gran protagonista de los lienzos. Es el momento de Claude Monet, que juega maravillosamente con los siete matices del iris.

En España, los jardines de Aranjuez inspiraron a los discípulos de Velázquez. En nuestro siglo, Sorolla, el maestro impresionista lleva al lienzo nuestros jardines. En Santiago Rusiñol el tema de los jardines adquiere una profunda poesía. Los jardines de Aranjuez, unas veces alegres, bañados en radiante luminosidad, otras suavemente difuminados en los dorados atardeceres del otoño, son el tema favorito de Rusiñol. A veces se desprende de ellos una profunda melancolía, como en los versos de Eduardo Marquina:

"Silenciosos caminos, soñolientas arcadas
inmóviles estanques y ventanas cerradas
nada vive entre medias de la intensa verdura
para tus cuadros tristes no queda una figura".

"Jardines de Aranjuez" es el nombre de una de las más bellas partituras musicales del maestro Joaquín Rodrigo. Los jardines de Granada inspiraron la obra de Manuel de Falla, el músico genial que persiguió toda su vida el inefable secreto de los torreones árabes, de las prodigiosas taraceas, de los surtidores cristalinos. Es Granada misma hecha música y poesía la que vibra en las "Noches en los jardines de España".

La suprema poesía de los jardines ha inspirado las mejores páginas literarias. Los poetas de nuestro Siglo de Oro cantan los vergeles. Garcilaso de la Vega, describe las alamedas del Tormes; Lope de Vega, los jardines de la Abadía; Tirso de Molina compara los "Cigarrales" de Toledo a los jardines de Valladolid y a los "cármenes" granadinos. Y en nuestros días han escrito inspiradas páginas sobre el tema "Azorín" y Juan Ramón Jiménez.

Pero tal vez sean los poetas del Islam andaluz quienes mejor han descrito los jardines.

En los árabes la jardinería es un arte exquisito que se conjuga armoniosamente con la maravillosa delicadeza de su arquitectura. Los árabes, que tan agudo tienen el sentido de lo bello, aman profundamente los vergeles. Los mejores poetas del Islam los describen en sus poemas. Así nos pinta uno de ellos Ben Simak:

"Los pájaros gorgean en los ramos como su fuesen cantoras inclinadas sobre los laúdes.

El agua continua deja caer los caños como cadenillas de plata" Ben Al-Zaqqaq nos describe otros dos jardines:

"El jardín nos había mostrado sus anémonas y daba su perfume al mirto, oscuro como el ambar.

Los arriates de anémonas brillan a la hora en que el sol se levanta y el céfiro se balancea entre ellos".

Pero es Ben Jefacha el poeta supremo de los jardines. El heredó del oriental Sanawbari el gusto del paisaje. "Sus paisajes, escribe Emillio García Gomez — son deliciosos y pintados con arte insinuante, como escenarios de idilios o partidas báquicas". En "el azahar y las rosas dice:

"Nos perfumaba el azahar fragante entreverado con la rosa como una boca dulce que sonriese besando una mejilla".

Y en "El Jardín":

"Ráfagas de perfume atraviesan el jardín cubierto de rocío cuyos costados son el circo donde corre el viento.

Yo enamoro este jardín, donde la margarita es la sonrisa;; la murta los bucles y la violeta el lunar".

Sánchez Albornoz en "La España musulmana", cita esta descripción de Ben Said del palacio de Ruzafa, de Córdoba: "Abd-al Rahman ben Muawiya también formó un hermoso jardín con toda clase de plantas raras y exóticas y hermosos árboles de todos los países. Envió agentes a Siria y otros países con el objeto de procurarse toda clase de plantas y semillas que traídas a Andalucía desde lejanas regiones y distintos climas, fueron aclimatadas en el palacio real".

Al Fath describe el palacio de Dimexq. de Córdoba —añade Sanchez Albornoz— perteneciente a los sultanes de la dinastía de Marwan: "Todos los palacios del mundo no son nada en comparación con este de Dimaxq por sus jardines llenos de frutos deliciosos y fragantes flores, hermosas perspectivas, límpidas corrientes, agua y aromáticas nubes de rocío, pues su tierra está siempre perfumada por el riego matutino, su ámbar gris, y en la noche por sus jacintos negros".

El jardín árabe cuenta con un elemento insuperable de ornamentación: el agua. El agua cristalina del surtidor que impregna el ambiente de fugitiva poesía. El surtidor con su eterna canción que palpita en las "qasidas" del sevillano Ben Raia.

"¡Qué bello el surtidor que apedrea el cielo con estrellas fugaces que saltan como ágiles acróbatas".

"Y es que el agua, acostumbrada a correr furtivamente debajo de la tierra, huye cuando ve un espacio abierto".

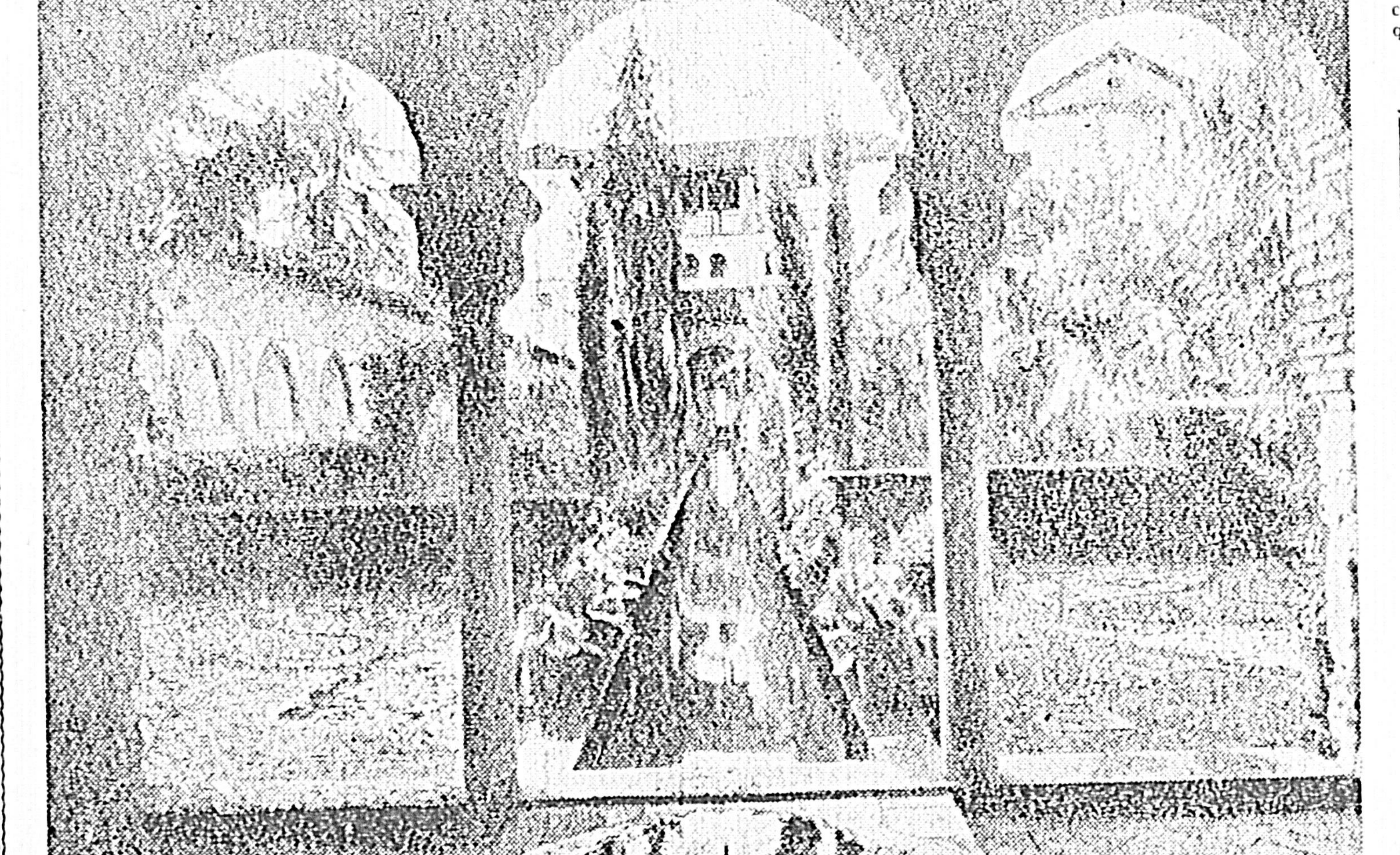
Fue en Andalucía donde el alma árabe se enamoró más profundamente de España. En Sevilla y en Granada nos dejaron los árabes la belleza incomparable de sus jardines de mirtos y cipreses. En Granada es donde el jardín oriental alcanza el ápice de su hermocura misteriosa y recatada, que supo cantar Ben Zumruk, el poeta de la Alhambra, en versos delicados como copas de cristal:

"Granada es una desposada
cuya corona es la Sibika..
cuyas alhajas y vestiduras son las flores
su tono es el Generalife;
su espejo, la faz de los estanques;
sus arracadas, los aljofares de la escarcha".

Es en Granada donde se percibe toda la belleza del jardín árabe, misterioso, cautivo entre patios, muros y arcadas. Los musulmanes nos trajeron las especies vegetales de Oriente, enriqueciendo los jardines con palmeras, adelfas, granados y naranjos. Hubo algún rey —Abderraman I que plantó por su propia mano una palmera en su palacio de Córdoba, para compartir con ella su nostalgia de Oriente. La gracia melancólica de los cipreses triunfa en el Generalife, el incomparable "mirador" de los reyes nazaríes. En la Alhambra sirven de fondo a las arquerías, columnas, mosaicos y artesonados maravillosos. Y por doquier el murmullo cadencioso del agua.

Machado llamó Granada "agua oculta que llora". El agua, en Granada, deshilacha en hilos tenues. Los surtidores brotan entre versos, entre las "qasidas" de Ben Zumruk, que decoran los muros y los mármoles de las fuentes. El agua salta hacia el cielo con alegría incontenible. En Granada el sonido del agua es tenue, susurrante; se diría el desgranar armonioso de un riquísimo collar de perlas.

Todos aquellos que trataron bella y poéticamente del agua debieran haber conocido Granada: Píndaro, que cantó el transparente líquido en sus "Odas al agua"; Montaigne, Lord Byron, Petrarca, que escribió sus sonetos a Laura en Vaucluse, al pie de la fontana cuya linfa cristalina cantó en estrofas de oro; Francis James, quien al cantar cada una de sus diez fuentes les da un milagroso palpitar de vida... Todos ellos debieran haber sentido el hechizo mágico de Granada. Porque Granada es, ella misma, cifra y resumen del arte y la poesía de las jardines de España.



Jardín del antiguo Generalife, una d e las joyas de la ciudad de Granada.

## Antiguos manuscritos de la Ciudad de Pando

LA Biblioteca "Pérez Castellano" de Pando tiene ya un poco de ese privilegio que llamamos recuerdo. De él queremos ir desprendiendo algunos gajos, buscando en el polvo de viejos archivos la amarillez con que el pasado manifiesta el decurso de los días y los años; sacando de ellos el alto ejemplo y la vivida lección de una noble trayectoria. Y al enfrentarnos con los testimonios del pretérito, lo hacemos con la reverencia y la gratitud que ellos nos inspiran.

Iniciamos hoy esta tarea, con la publicación de un manuscrito del año 1893. Su redacción, pintoresca, plena de ese tiempo detenido con que se nos parece caracterizar el pasado siglo, es atribuida al entonces Cura Párroco de Pando Pbro. Eusebio Clavell, que desempeñó su ministerio en esta ciudad desde el 9 de junio de 1889 al 17 de setiembre de 1893.

El título general de este manuscrito dice:

"Costumbres, modo de celebrar algunas festividades y prácticas religiosas de la parroquia de la Purísima Concepción de Pando".

Está dividido en los doce meses del año; narrando en cada uno de ellos las festividades propias. Nuestra primera publicación será la relativa al mes de febrero. El texto correspondiente a este mes —respetando la ortografía y sintaxis propias de la época— dice así:

"Para el día 2, Purificación, se preparan en la Credencia unas 30 velas en la mano; que si las llevan al Presbiterio les pongan un rótulo, para evitar equivocaciones. En el Presbiterio, en la parte del Evangelio, mirando hacia el lado de la Epístola, se coloca la Virgen del Rosario, con su propio niño, y una vela en la mano. La viste Da. Estefana Espinosa.

"Dª Robustiana Lapitz arregla la peana. Subiendo la mesa-altar de S. Roque, sobre ella se colocan peana y Virgen.

A los brazos de la peana se sujeta una tabla y sobre ella un canastillo con dos pichones y una torta de la confitería.

"Ambas cosas, despues de la bendición se llevan en procesión, por dentro de la Iglesia, y al Ofertorio, un Sacerdote, las presenta en el Altar.

"Hay que avisar a cuatro niñas de la congregación para que lleven la Virgen. A estas, Dª Robustiana y Dª Estefana les dá una vela y un pedacito de la torta.

Recopilación efectuada por Hugo Gutiérrez Brian.—

## Ruego a San José

*Oh tú, José santísimo*
*Tú que eres José y eres santo,*
*devuélveme el camino*
*y aclárame el mal,*
*aclárame el agua,*
*aclárame el pan.*

*Tú que eres José y eres santo,*
*dame la línea fija*
*y la noche de paz*
*y dame el día.*

*Oh tú, José y santo*
*Tú que dos veces me salvaste*
*de esa muerte*
*más muerte que la muerte,*
*aclárame el amor,*
*enséñame el silencio,*
*aprehéndeme a la larga espera*
*y mantiéneme el sueño.*

*Ya no estoy en la balza de ida,*
*ni en el tiempo seguro,*
*ni en la pasión sencilla.*

*Tú que eres José y eres santo,*
*devuélveme y aclárame y mantiéneme*

JOSE AIUB MANZOR

Belén, 1950.